

الشرق

كانون الثاني ١٩٧٣ ، السنة ٣ ، العدد ٧

فايق عبد الفتاح ابراهيم
تحت
الرقم
تاريخ



فايق عبد الفتاح ابراهيم

مدير

فريق

التحرير

الشرق

كاتبون : ١٩٧٢

العدد : ٧

مجلة شهرية تعنى بشؤون الادب والفكر والفن
تصدر من صحيفة "الاتحاد"

مدير التحرير والإدارة : محمود عباسي

رئيس التحرير : زكي درويش

سكرتير التحرير : انطون شماس

الإدارة : القدس ، شارع هاروكا رقم ٧ ٥٢٧٢٣٣

لتراسلات : ص.ب. ٤٢٨ ، القدس

الاشتراك السنوي : ١٠ ل. ١٠٠ - نصف سنة : ٦ ل. ١٠٠

الشرق : ليرة اسرائيلية

مطبعة ملوكية ، م.ف. ، القدس ، ٥٢١٦٣٦

"A-SHARQ"

THE EAST

A Monthly Magazine for Literature & Art

Published by (AI, ANBA)

P.O.B. 428 Jerusalem Tel 527233

א-שרק

המזרח

ירחון לענייני ספרות, חזות ואמנות

יוצא לאור ע"י שוק "אל-אנבא"

ת.ד. 428 — ירושלים טל. 527233

محتويات العدد

قصائد

- | | |
|--|----|
| أورا باوند / خمس قصائد وحديثة | ٥ |
| يفتشكو / مونولوج أمريكي | ١١ |
| عبد اللطيف عقل / كتابة على جدران المدينة الثالثة | ١٢ |
| فهد أبو خضرة / في ظل الحياة | ١٣ |
| ادمون شجاعة / الاحتراق والسعادة | ١٣ |
| فاروق مواسي / المزمور الحادي والثلاثون | ١٤ |
| بلاس ده لويترو / الوقت الآخر | ١٥ |

شرح

- | | |
|--|----|
| جاك جاكين / رفايل ... لجعل الدنيا تدور | ١٦ |
|--|----|

قصة

- | | |
|--------------------------------|----|
| معمود أمين أبو وجيب / عدد دوري | ٢٠ |
| جاذبية صلفي / بحر النيل | ٢١ |

مقالات وابحاث

- | | |
|--|----|
| معمود كناعنة / الأصول الأولى لأدبنا الشعبي | ٢٦ |
| يوسف فرنسيس / جيل النمل الأبيض | ٢٦ |
| نير شوحيت / تيار جديد في فن الرواية | ٢٣ |
| يعقوب يوشوع / الصحافة العربية في يافا ١٩٠٨-١٩١٤ | ٢٦ |
| حسن صفلي / قضية اللفظ والمعنى في البلاغة والتقدم | ٢٦ |
| بروفيسور يوهان فولك / كارل بروكلمان مستشرقاً | ٢٢ |
| يوسف زهدي يوسف / النقد النثري والنثري | ٢٩ |

إزرا باوند

شاهد على قبره

خمس قصائد وحديث

مات إزرا باوند قبل أسابيع عن عمر يناهز السابعة
والثلاثين ، وهو لا يزال طويلاً ، شعر الشعراء والمترجمين
الأمريكيين ، وصاحب المدرسة الصورية في الشعر الحديث .
«الإنشيد» هي أشهر أعماله ، وإلى ذلك فهو مراجع رائعة
البيوت ، الأدبيات العصرية ، وميلادها بشكلها
النهائلي . الاسم بالقبيلة في أعقاب العصور
الثانية وحكم عليه بالوفاة ، ثم غير الحكم ، وفرض سنوات في
مستشفى للأمراض العقلية . أما أعماله الأخيرة فقد لهاها
في إيطاليا . وتقدم هنا ترجمة لخمس من قصائده ، ومنها
يوسف النحال ، ومقابلة معه يتحدث فيها عن فنه الشعري .
كان له أجزاها حياته حول مدة قبل ست سنوات .

عشيرة

لا ، لا ! إليك غني . تركتها أخيراً .
لن أفسد عملي بأعمال أقل ،
قلوبها ، الذي يحض بي رقة جديدة ،
صغيرتان ذراعاهما ، لكنهما ملوحتان بقوة
وتركانتي كمنشج برد ، البري ،
باوراق مطربة ، بليلة ناعمة .
أوه ! كم قطعت السحر بجوارها
لتقدم نصلي بنصف ما يقدمها .
لا ، لا ! إليك غني . ما يزال لي الطعام ،
ناعماً كنسيم الريح الاتي من حقول القصب ،
أخضر يطلع الثبات ، أي ! نيسان في الفصول ،
بينما يبدأ فصل جراح الشتاء ،
لها من الشجر ما يشبه النكهة
مثل بياض زروقها بياض ساعات هذه السيلعة .

الشجرة

وقفت في سكون . وكنت شجرة
في وسط الغاب ، أعرف ما لم ير
من حقائق الأشياء : عن «دفني» وفوس الغار
وذيئك الزوجين الميتين كله ، المتيقين
الذين لموا شجرتي ورواد في الغار ،
وما كان إلا حين تضرعا
إلى الآلهة في انصاع وإخلاص
دفع بينهما الحبيب ،
حتى صنعت مثل هذا العجب ،
لكنني كنت شجرة في الغاب ، وما
أكثر ما فهمت من أمور جديدة
كانت لي جنونا مطبقاً من قبل .

قصة

الشجرة دخلت يدي ،
الجذع صعد ذراعي .

الشجرة نمت لي نهدي -
إلى تحت ،
الفصول طلعت مني ، كالأزرق
شجرة أنت ،
عشب أنت
أنت بنفسج والريح فوقه .
طفل - مريد القامة - أنت ،
وهذا جنون للعالم .

هكذا في نينوى

أي ! أنا شاعر وفوق قبري
سنتشر الصبايا أوراق الورد ،
والرجال الغار قبلما يذبح الليل
النهار بسيفه العاكس .

مهلاً ! هذا الأمر ليس لي
ولا لك لتعيقه ،
فهو تقليد قديم ،
وهنا ، في نينوى ، كم شهدت
مفتياً يمر ويأخذ مكانه
في هذه الأروقة حيث لا أحد
يقلق نومه أو أغنيته ،
وكم من متن أنشد أغانيه
بمهارة وخفة روح أكثر مني .

وكم من متن أخطئ الآن
جمالي المتعوج بمبر الزهارة ،
ومع ذلك فلانا شاعر ، وفوق قبري
سنتشر الناس أوراق الورد
قبل أن يذبح الليل النهار
بسيفه الأزرق .

ليس ، يا «ريانا» لأن الغاني
أعلى نيرة أو أحلى نعمة من سواها .
بل أتت هنا شاعر يشرب الحياة
أذ يشرب الناس الخمر .

العيون

استرح يا معلم لئلا نمل . نمل
وتسهر بأصابع الريح
على هذه الجفون المسطجة فوقنا
رطبة ورصاص لثيله .

استرح يا أخ ، هوذا الفجر خارجا !
الشعلة الصفراء تشعّب

والشموع تقصر .
حرونا . كن ، خارجا ، الوانا خيرة ،
خضرا ، من الوان المشب والورد ،
والبرودة تحت الاشجار

حرونا ، فنحن نهلك
في هذا التكرار الفانض أبدا
من الحروف القبيحة ، السوداء ،
على ورق ابيض

حرونا ، فمن الناس من
تجدي ابتسامته أكثر
من المعارف القديمة في مصفانك !
لعلنا نتفكر فيها هناك .

دونالد هول

إزرا باوند : أنا آخر أمريكي يحيا مأساة أوروبا

- انك تؤسك الآن على نفس يدك من «الاناشيد» ،
وهذا يثير في ذهني تساؤلات حول بداية هذه القصائد .
لقد كتبت رسالة عام ١٩١٦ تكلمت فيها عن محاولة
وضع ترجمة لاندراس ديفوس تستعمل فيها الإيقاعات
التي استعملتها في ترجمتك للقصيدة «الملاح» . يخيل الي
ان هذه إشارة الى «النشيد» . هل شرعت في تأليف
«الاناشيد» في عام ١٩١٦ ؟

باوند : اظن انني ابتغيت «الاناشيد» حوالي العام
١٩٠٤ . كانت لدي مشاريع مختلفة . ابتدأت فيها في
١٩٠٤ أو ١٩٠٥ . وكانت المشكلة هي الوقوع على شكل
ما - على شيء يكون من المرونة بحيث يستوعب كل ما
يلزم من مواد . كان لا بد ان يكون شكلا من شأنه
الا يستلني شيئا ما مجرد انه لا يناسب هذا الشكل .
في التخطيطات الاولى ، كانت مسودة «النشيد» الاولى
بالنص الحالي الثالثة فيها .

من الواضح انه لا توجد لدينا الآن خريطة طرق صغيرة
دقيقة كالخريطة التي كانت لدى ابناء القرون الوسطى

للنساء . ليس الا الشكل الموسيقي يستطيع ان يستوعب
المواد ، والكون الكونفوشي كما اراد هو كون نواتات
متفاعلة .

- هل كان اهتمامك بكونفوشيوس قد ابتدأ عام
١٩٠٤ ؟

باوند : كلا . كانت القضية الاولى هي هذه : لمسة
قرون لم تعيا في رزمة مرتبة واحدة بعد . كانت المسألة
هي ان اتصرف بمواد غير موجودة في «الكوميديا الانهية»
لقد وضع هونغ ماساطير القرون ، على انها لم تكن لتأجا
اقيما . بل قطعا صغيرة من التاريخ مربوطة مما لا غير
كانت المشكلة هي بناء حلقة تخدم كمرجع - مفترضا ان
العقل الحديث هو العقل الفروسطي وقد سكبت عليه
طبقات عديدة من الحضارة الكلاسيكية منذ عهد
النهضة . كان هذا هو الروح . ان شئت . فعلى المرء ان
يعالج موضوعه الخاص .

سألته ففي ثلاثون عاما او خمسة وثلاثون عاما عن كتابتك اي شعر خارج الاناشيد ، باستثناء قصائد الفرد فينزون ، ما هو السبب ؟

بولند : لقد بلغت المرحلة حيث بات كل ما اريد قوله يناسب خطتي العامة ، باستثناء ما احس به احيانا من بائس لكتابة الشعر الخفيف ، ان قدرا كبيرا من العمل ذهب هدرا لانني كنت اشعر بجاذب يشدني الى شخصية تاريخية ما ثم اكتشفت ان هذه الشخصية لا تؤدي وظيفتها ضمن الشكل الشعري الذي استعمله ، لا تحسم قيمة ضرورية ، لقد حاولت ان اجعل «الانشيد» تاريخية ومثال ذلك : ج . جيوفاني ، عن علاقة التاريخ بالمشاة مائة الف رجل تفصل بينهما عشر سنوات ، في مجلة فيلولوجية ، ليسنا مرجعا ، لكن ايما اهميتهما ، لكنني لم احاول جعلها رواية خيالية ، وللواد التي يرغب المرء في ادخالها لا تكون صالحة على الدوام ، فان لم يكن الحجر مسنن الصلابة بحيث يحافظ على الشكل ، لوجب ابعاده .

- كيف تخطط «النشيد» حين تكتبه الان ؟ هل تتبع برنامجا خاصا للقرارات لكل «نشيد» ؟

بولند : لا اقرأ بحكم الضرورة ، باعتقادي ان المرء يصل بما لديه من مواد ، اني لا اعلم شيئا عن النهج ان الـ «ماذا» اهم من الـ «كيف» بكثير كثير .

- حين كنت شابا ، تركز اهتمامك في الشعر على الشكل ، واصبح تمسكك بالروح المهنية وتكرسك للناسلوب مغرب المثل ، وخلال الثلاثين عاما النضرة ، استغضت عن اهتمامك بالشكل باهتمام بالاعتوى ، هل كان هذا التغير على اساس مبدئي ؟

بولند : احسب اني جئت على ذلك ، ان الاسلوب هو اهتمام للمصدق والاحلاس ، ان كان الشيء لا يستحق ان تحصل له على اسلوب تقوله به ، فانه ذو قيمة ناقصة ، يجب اعتبار كل هذا كثرين ، ذلك ان ريتشر في «دراسة عن التأليف الصوتي» يقول : «هذه هي مبادي التأليف الصوتي واللحن المرافق ، ولا علاقة لها اليتة بالتأليف ، لان التأليف نشاط منفصل» ، كل الانفصال والغزل الذي اتى به احدهم ، من انك لا تستطيع كتابة اشكال القصائد البروفيسالية الفنية بالانكليزية ، هو قول غير صحيح ، اما هل هذا مستصوب ام لا ، فمسألة اخرى ، كانت هذه الاشكال طبيعية ، عندما لم يكن هناك مقياس اللغة الطبيعية ، وقد حققوها بالموسيقى ، فسي

اللغة الانكليزية الموسيقى ذات طبيعة محدودة ، فسي تشوسر نجد الكمال الفرنسي ، وفي شيكسبير الكمال الايطالي ، وهناك كامبيون ولو ، لا اظن اني وصلت الى هذا النوع من انواع الشكل الا عندما بلغت قصائد ليوقة في مسرحية «الترانخييا» ، ولا ادري ان كنت قد بلغت اي شيء في الواقع ، لكن يخيل الي اني انه لسلم النغم ، قد يكون هذا وصفا ، كنت مهتما على الدوام بالمعاني المتضمنة في تغير النغم ، في اتحاد اللفظ والنغم .

- هل تعتقد ان الشعر الحر هو شكل امريكي بصورة خاصة ؟ احسب ان وليم كارلوس وليمز يعتقد ذلك على الأرجح ، ويرى ان الوزن الايلبي وذن انكليزي .

بولند : تعجبني جملة اليوت : «ما من شعر حبر بالنسبة لي يتشد الاثقان فيما يملئه» ، بظني ان افضل الشعر الحر ينجم عن محاولة العودة الى الوزن القائم على الكمية والعدد .

وباعتقادي انه قد يكون «عبر انكليزي» دون ان يكون «امريكي» بصورة خاصة ، اذكر كوكو وهو يدق الطبول في فرقة جاز وكأنه يعالج مسألة رياضية صعبة جدا .

- يستعمل عمك على مدى واسع من الخبرة ، وعن الشكل ايضا ، ما هي براك اعظم صفة يمكن ان يملكها الشاعر ؟ هل هي شكلية ، ام انها صفة فكرية ؟

بولند : لا ادري ان كان باستطاعتك وضع الصفات اللازمة في ترتيب تسلسلي ، لكن على الشاعر ان يملك فضولا متواصلا ، هذه الصفة لا تجعل منه كاتباً بالطبع ، لكنه سيحب ويدب ان لم تكن موجودة فيه ، اما السؤال عما اذا كان بإمكانه ان يفعل شيئا بشأنها فيتوقف على وجود طاقة ثابتة دائمة ، ان رجلا مثل الحاسين لا يظهر ولا يتعب ابدا ، والانتقال من استقبال التبهات السي التسجيل ، والى تعيين العلاقة النسبية ، يستند الطاقة الكاملة لعمر المرء كله .

- هل تعتقد ان العالم الحديث قد غير الطرقي التي يمكن للشعر ان يكتب بها ؟

بولند : ثمة قدر كبير من المناقشة التي لم تكسب موجودة ابدا من قبل ، مثال ذلك الجانب الجدي من ديزني ، الجانب الكوفوشي من ديزني ، انه في اتخاذه لمسية عامة ، كما يفعل في «يري» ، ذلك الفيلم عن

الاستجاب - حيث يصر الى تأكيد قيم الشجاعة والحنو بطريقة يفهمها الجميع - ان في ذلك الفيلم عبقورية مطلقة - فانك تجد فيه ترابطا للطبيعة اعظم مما تجده عند عهد الاسكندر الكبير - فقد امر الاسكندر صيادي السمك بوجوب اعلام ارسطو طاليس ان هم اكتشفوا اي شيء معين ، اي شيء مهم عن السمك - وبذلك الترابط بلغ علم الاسماك وطبائنها النقطة العلمية التي لبث فيها طيلة القري سنة - ويستطيع الانسان الآن - بفضل آلة التصوير - تأمين ترابط عظيم للخصوصيات والدقائق - هذه الطاقة على ايجاد لباس تشكل تحديا حائلا للادب فهي تثير السؤال عما يجب فعله وعما هو ذاته ولا لزوم له -

- وربما كانت تعد المرء بفرصة سانحة ايضا - حين كنت شابا بصورة خاصة - وحتى اناء عملك عمل «الانشيد» - غرت اسلوبك الشعري مرة تلو مرة - فانت لم تقنع ابدا بلازمة اي اسلوب - هل كنت تحاول بصورة شعورية - توسيع اسلوبك ؟ هل يحتاج الفنان ان يبقى دائم الحركة ؟

بولند : باعقادي انه يتوجب على الفنان ان يبقى دائم الحركة - فهو يحاول ترجمة الحياة بطريقة لا تبسث الضجر في الناس - كما انه يحاول تسجيل ما يراه -

- ما هو رايتك بالحركات المتغيرة ؟ اننا لم ار اية آراء لك حول شعراء جلاؤنا من بعد كميترز - باستثناء ارنالك في بطنخ وژوتوفسكي - احسب ان امورا اخرى شغلتك -

بولند : ليس باستطاعة المرء ان يقرأ كل شيء - كنت احاول اكتشاف عدد من الحقائق التاريخية - ولا يقدر المرء ان يرى بمؤخرة راسه - لست اظن ان هناك اي سجل عن رجل استطاع انتقاد الاشخاص الذين جاؤوا من بعده - فالمسألة ليست الا مسألة مقدار المواد التي يستطيع الفرد قراءتها -

من الاشياء التي قالها فروست في لندن عام ١٩١٢ - ربما - ولا اعلم ان كان هذا القول له هو او ان كان من الدور التي جمعها - هذا القول : «خلاصة الصلاة : يا الهي ، اعزني انا اهتمامك» - وهذا هو موقف الكتاب الشباب - لا من الالهة على وجه الدقة - وعلى المرء عامة ان يحصر قراءته في الشعراء الصغار الذين اوصى بهم شاعر شاب اخر على الاقل - بوصفه كفيلا لهم

ان مسلكا من هذا النوع قد يغضي بالطبع الى مؤامرة - لكن ، على اية حال ..

فيما يختص بانتقاد الشبان ، لا يملك المرء منسعا من الوقت لاجراء تقدير مقارن - والاشخاص الذين يمارون المرء فيما بينهم وليس بعضهم بالنسبة لبعض الآخر - عم اولئك الذين يتعلم منهم - انني الحظ الان حركة لتسجل - ولكن - اما بالنسبة للحالة العامة - فلا ريب ان هناك نشاطا وجوية - وكال (اي روبرت) لويل جيدا جدا -

- لقد صنعت النصائح الى الشبان طيلة حياتك - هل لديك اي شيء خاص تقوله لهم الان ؟

بولند : ادعوم ال العمل على تحسين ما فيهم من الضل - والى عدم التزيف - على ان هذا لا يكفى - فبحر تسجيل وبع البطل ومجرد تفرغ صليبيك الفانيات لا يكفيان - في الواقع ، كانت صحيفة (بالسبول) التي يصدرها طلاب جامعة بنسلفانيا تتخذ لها هذا الشعار : «ان كل احق اخق يستطيع ان يكون نفعيا» -

- كتبت ذات مرة تقول انك تلقيت اربع نصائح مفيدة من اسلاف ادبين احيا - وهم طوماس هاردي ووليم بطلرينس وقورد وروبرت برينجز - ماذا كانت هذه النصائح ؟

بولند : كانت اكثر النصائح بساطة هي اصحها برينجز - الذي برينجز في تحذيره لي من الجناس - واخاوتي هاردي في الدرجة الكبيرة التي يركز ذهنه اليها على الموضوع - لا على الطريقة - واخاوتي قورد بصورة عامة من حيث نصارة اللغة - وتقول ان بينس كان رايعهم ؟ نعم - بحلول عام ١٩٠٨ كان بينس قد كتب نصائح غنائية بسيطة لم يكن فيها اي انحراف على النظام الطبيعي للكلمات -

- كتبت في عام ١٩٤٢ انك اختلفت واليوت بان نصت كل منها الاخر بالبروتستانتية - ترى متى تم التباين بينك وبين اليوت ؟

بولند : ابتداء التباين بين اليوت وبينني منذ البداية - ان لغة الصداقة الفكرية هي التي تختلف وصديقتك حول امر ما وتتفان حول وضع نقاط - ولا بد ان اليوت

وجدني متعباً ومزعجاً جداً - لأنه كان يملك فضيلة الصبر المسيحي طوال حياته وما إلى ذلك ، ويرحسق نفسه في القمل . اجتدانا نخلد فحول عدد من الأمور منذ لقاءنا الأول . كما أننا التفتنا حول بضعة أمور ، والسبب أن كلامنا كان على صواب فيما يتعلق بهذا الأمر أو ذاك .

- هل كانت هناك نقطة معينة شعرت فيها انكما ، من الناحيتين الشعرية والفكرية ، أكثر تباعداً مما كنتما ؟

باوند : هناك المشكلة الكاملة لعلاقة المسيحية بالكولونوسية ، وهناك المشكلة الكاملة للأنواع المختلفة من المسيحية . هناك الصراع من أجل صحة المعتقد - البوت بدافع عن الكنيسة ، وأنا ادافع عن لاهوتيين مسيحيين - يخيل لي أن فصول البوت كان ، بمعنى ما - مركزا على عدد أقل من المشكلات . لكن هذا بعد ذاته كثير . ذلك أن الاقل العكري في الواقع لدى جيل التجربة والاختبار كان يكامله مسألة مثل فردية خاصة لا غير .

- هل تعتقد انكما ، بوصفكما شاعرين ، شعرتما بالتباعد بينكما على مسس تقنية ، لا علاقة لها بمواد مواضيعكما ؟

باوند : باعتقادي أن التباعد كان أولاً اختلافاً في مادة الموضوع . لا ريب أنه يملك لغة طبيعية - ويخيل لي أنه قدم خدمات عظيمة جداً ، في اللغة التي استخدمها في الشرحيات ، وفي كونه استطاع إقامة اتصال ببيئة موجودة وبحالة ادراك قائمة .

- أن عملك السياسي الذي يذكره الجميع هو اذاعاتك من إيطاليا أثناء الحرب . هل كنت تعلم أنك تخالف القانون الأمريكي وانت تدعي تلك الخطب ؟

باوند : كلا ، لقد فوجئت تماماً حين سمعت النسي خالفته ذلك انني كنت قد تلقيت ذلك الوعد . لقد منعت حرية التكلم على المذيع مرتين في الأسبوع . وأن يطالب منه قول أي شيء يخالف ضميره أو يخالف واجبه ك مواطن أمريكي . ظننت أن هذا الوعد يعطي القضية كلياً .

- هل كنت تتوقع أن تعاقب وتدين حين اعتقلتك الأمريكيون ؟ هل توقعات أن تشنق ؟

باوند : تملكني العبرة أول الأمر وتصورت أنني أخطأت الحساب في موضع ما . فقد توقعت أن أسلم نفسي وإن أسأل حول ما كنت مطلعا عليه . ففعلت - ولم أسأل . أعلم انني ، في عدة مناسبات أثناء قيامي بالإذاعات ، دارت في خاطري الفكرة بأنه لا يحق لي أن أقول أشياء معينة ، أو أن أعمل في خدمة بلد أجنبي . أم ، أنه لمن جنون العظمة أن يفكر المرء أن باستطاعته أن يجادل ضد اغتصاب السلطة ، ضد الدين اشمعوا الحرب ليقتلوا فيها أمريكا . ومع هذا ، فاني امقت فكرة الضمور لشيء خاطئ .

ثم ساقوني فيما بعد إلى الساحة في شيكاغو . كانوا يقتلونهم بالرصاص ، وضمت انني ساقلت في تلك اللحظة وفي ذلك المكان . وأخيراً دخل رجل واقسم أنه لن يسلمني مطلقاً إلى الأمريكيين إلا إذا كنت أأطلب في ذلك .

- لقد نشر ، منذ اعتقالك ، ثلاث مجموعات من «الأناسيد» ، اخترتها «العروض» قبل زمن يسير . لا بد أنك توشك على الفراغ منها . هل لك أن تقول ماذا ستعمل في «الأناسيد» الباقية ؟

باوند : يصعب عليّ المرء أن يكتب «فردوساً» في حين أن جميع الدلائل السطحية تشير إلى أنه يجب أن يكتب «سفر رؤياه» من الواضح أنه لا سهل بكثير العثور على سكان «الجحيم» أو حتى «طهارة» . التي أحاول جمع سجل عن ارتفاع مراحل الفكر والعقل . كان من الأفضل لو أنني وضعت أغاسير على رأس القائمة بدلاً من كولوشتيوس .

- هل انت عائق ، متجهد ، في مكانك إلى حتما ؟

باوند : حتماً ، أنا عائق ، متجهد في مسكاني . السؤال هو : هل أنا عيب . كما قد يتبنى السادة (أ) ر (ب) و (ج) ؟ في حالة ما إذا انتهى اجلي على حين غرة ، فهذا ما عليّ أن أفعله احتياطاً للأمر : عليّ أن أوضح الفراض والانتسابات . عليّ أن أزيد جلاء بعض الأفكار المعينة أو الانفصالات . ويجب أن أجد طريقة لتوبة لمكافحة انتشار الوحشية وازديادها - مبدأ النظام ضد تقنيات الذرة . بهذه المناسبة ، كان لي مستغنى المجاني رجل يصر على أن الذرة لم تلتفت أبداً .

هل لديك أية مشاريع للرجوع الى الولايات المتحدة ؟
هل ترغب في العودة ؟

باوند : لا شك انني ارجب في ذلك . لكنني لا ادري ما اذا كان دافعي هو الحنين الى امريكا ثم تعد موجودة ، ام لم يكن . هذا هو الفرق بين امريكا مجردة ، امريكا الدمز - جيفرسون - آدمز - جاكسون . وبين ما يجري فعلا في امريكا .

لا ريب ان هناك لحظات ارجب فيها رغبة شديدة في ان تعيش في امريكا . على ان هناك صعوبات معينة ثابتة ضد رغبتك العامة . ان ويتشوند مدينة جيدة لكنك لا تستطيع العيش فيها الا اذا كنت تسوق سيارة . احب على الاقل ان اعطي شهرا او شهرين في السنة فسي الولايات المتحدة .

سألت مند ايلم انك مع تقدم العمر تشعر انك اكثر امريكية بصورة متزايدة . كيف يحصل هذا ؟

باوند : انه يحصل فعلا . كانت العناصر الاجنبية الغريبة ضرورية لتثبيت الاساسي . قاله ينقل ويشو ، ثم يقتلع ويعاد الى ما كان قد نقل عنه ، فإذا به لم يعد موجودا هناك . لا تعود الاتصالات موجودة . واحسب ان المرء يرتد الى طبيعته العنصرية فيجدها رحيمة .

— اذا فقد كانت عودتك لاطاليا فحقبة الامال ؟

باوند : دون شك . كانت اوروبا صدمة لي . وجزء من الصدمة على الاربع ، هو الشعور بانني لم اعد في وسط ، في قلب ، شيء ما . ثم هناك عدم الفهم . عدم فهم اوروبا ، لأمريكا العنصرية . ثمة اشياء كثيرة لا يسعني انا ، بوصفي امريكي ، ان اقولها لاوروبي . ما بحيث يكون لدي اي أمل في ان يفهم مرادي . لقد قال احد ما انني اخر امريكي يحيا بأساة اوروبا .

«حوار» ٢٠ ، سنة ٤ ، عدد ٢ ، شباط ١٩٦٦

الملحمة هي قصيدة تقسم تاريخا . العمل الحديث يضم عناصر شاذة . لللاحم السابقة نجحت حين كانت جميع الاحوية ، او عدد كبير منها ، مفترضة — على الاقل بين المؤلف والجمهور . او حشد عظيم من الجمهور . لذلك ، فإن محاولة وضع ملحمة في عصر اختياري تجريبي هي محاولة متسرعة طائشة . هل تعرف القصة : «ماذا لرسم يا جوني ؟» «الله !» «لكن ليس احد يعرف شكله وهيكله» . «سيعرفون حين اكمل الصورة» ! لم يمد من الممكن الحصول على مثل هذه الثقة .

الواقع ان هناك الان مواضيع ملحمة : فالصراع من اجل الحقوق الفردية هو موضوع ملحمة . بصورة متسلسلة من المحاكمة بواسطة المحلفين في اثبات الى قضية انسيلم عند وليم روفوس . الى جريمة قتل بيكيت والى كوك والى جون آدمز فما بعد .

ومن ثم يبدو ان الصراع يصطدم بعقبة . ان طبيعة السيادة هي مادة ملحمة . مع انها قد تكون غامضة بعض الشيء بسبب الظروف .

انني اكتب لاقاوم الرأي القائل ان اوروبا والمدنية في طريقهما الى الجحيم . وان كنت الان «اصلب من اجل فكرة» — اعني ، الفكرة الواضحة المترابطة التي تراكمت حولها الخيطاني — فهي على الاربع الفكرة بان الحضارة الاوروبية يجب ان تبقى ، ان افضل صفاتها وخصائصها يجب ان تبقى الى جانب اية حضارات اخرى . في اي عالم كوني . هل لديك جواب بسيط خرافي . ترد به على دعاوة الارهاب ودعاوة الترف ؟ لقد عملت على مواد معينة . محاولا تأسيس قواعد واسس يرجع اليها . حين يكتب المرء بقصد ان يكون واضحا مفهوما ، تعرضه دوما مشكلة التقوم والتصحيح دون التخلي عن الصواب . هناك الصراع الذي يخوضه المرء لكي يوقع على الخط المعد للتوقيع لصيغة المعارضة .

يقتشبنكو

مونولوغ امريكي

ترجمة : زكي ددوش

تركتني حبيبتني

تخرج من حياتي

مثلما يفرج الهواء من الرثين

وتلدوب تملعا في الثلج المتطاير

في اوتعاش الفصول السود

اننا لا نتنفس ، ما اخرجته الرئة

احك خدي في مسقط الماء الغشن

اقله خرطوم فيل حزين

وابكي .. لا فائدة

هي لن تعود ..

يتركني الاصدقاء

الزمن ..

رفاق العمر

حلت ساعة الفراق

الحيوانات الصغيرة توضع نفس الحليب

ولما تكبر ، تفصل عن بطن .. كل في نفس

عبثا هو ، شوقا للاصدقاء

ولا يرجع واحد منهم ..

تركتني احلامي

وكانها سيدات جميلة

التقيت بهن صدفة

وتعلقت بشدة باطراف اثوابهن

فلم احصل الا على قطع صغيرة

لا تحفظ الاحلام

تفارقني لفتي بنفسي

انا السميت

ان احطم براسي الجدار

او يعطم الجدار راسي

فعلا ، جرحت راسي

ورغم ان الراس لا زالت سليمة

فان الجدار يهزأ مني

ويفرون عليه الصور والاعلانات

فاين اجد تقني بنفسي

سمه نيويورك - صاحبة

تحلق فوق راسي كطير كاسر

جدلي في يا امريكا

لقد انتهيت

انتهيت

فانا كسفينة تلوح من فوقها رائحة الفند

فتهرب الجنود خائفة ، لرجه

اواه يا طيور البحر .. كفي بكاء

لا فائدة من البكاء علي والحزن ..

صديقاتي رفيعات السفين تفارقني

الى قوارب النجاة ، قبل الآخرين

وداعا ..

هكذا يقول الذوق ..

«السيدات اولاً»

يفارقني التسليح

واقول : الحق معهم

فهم في ربيع الحياة

وعطشهم للحياة شديد

وداعا ايها الصغار السن

جدفوا الى الامام ..

ظفوا رجلا اقوياء

اما انا فساوقف صوت الماكينات

لم يبق في مكان القيادة

الا الموهبة المتجهمة

مثل قبطان سكران

القبطان كما هو ... ولكن

حتى القبطان يفارقني

بعدما مسح وجهه المالح الغشن

بدموعه القلرة

ابتعدني عن مكان الماسة يا قوارب النجاة

فمنذما تفرق السفينة يفتح البحر حولها فوه

الوحلة طعنة ، لا يمكن احتلالها

وانا لا اريد رغم ذلك

ان الحرق احدا همي

زبد الوج يكفي

ومع ذلك

اساعدكم جميعا

واوصيكم - حطمو الجدار

ومن فوق القوامة اهتف

الى المعركة ... الى المعركة ..

كتابة على جدران المدينة النائمة

«سلمى ! ان وجهي الآخر اكثر جمالا ، لانه
غارق في العار والطين»

الوجه الاول

من على رايته الشارع في باب المدينة
اتمل في صباح ومساء
هرة مقلوبة العين سلاح على نار المود
نزوة ماضلة الهم على اهدائها اسرعة
الارض واسماء السمك ..
نزوة - رغم موات الصبح في العشين -
ما عفت جنود التين ، ود الارض ،
معنى الكبرياء

الوجه الثاني :

من على زاوية الشارع في باب المدينة
اتمل مثل كل المبين
فكرة مهروسة الإنسان تقبلت سمائل الآخرين
فرخت في عين الدنيا اذاعت ولي رحم السور
صوت في عنقه العازبات ، حرت في الارفة ،
زبرهوا وبهارا وحسن
وبنت فوق طالي العراء الطيبين .
بصلا
زينا
وترولا ودله .

اعتذار الى ذات العره

لا تلومي ولفي ، اني نظرتك في قاع المدينة
واسعدت على وجهك في هلي الثبور
ما تعولت عن العسر ،
ما ارقنت غري في الاسرة
كنت عاجوزا - وما زلت - سجنيل السطور
قهوي عسك ،
والس - على خط العصا طل - وبور
ما سلعت ضغرة
كف نشف الهوى المتصول هرة
والداها عليها الموت في عز الظهيرة
علماها ان تلور
حول اوهام عريقات صفيرة
« يا مسلمي » العزيمة

علمونا كيف نهوى عقلة الليل اللعينة
فنسنا نشوة الاقلاع في معنى الخضور
وتوهجتا - على جوع الطلحيا - فرع بينه

بالفهم الايفى على الجدار الاول

على المدينة لا نمرها الحكايا
جدرانها وصلت صراخا ، مات في احنائها معنى
الوصول .
لم يبق في الماء نسوتها من التسخ الحضاري .
غير ما في القاع من معنى النخطي
لم يبق في حاراتها الا البهايا :
ادوات زينتها ، ثياب العرس ، خاتنها القديم
كرادها التركي ، قهوة زوجها للعود ، النار المرايا .

بالخط الكوفي على الجدار الثالث

بسنج المصبات في العارات والنسوة قشر
لاحت فوق فراش الشهوات
المدى عينان والحب دعار
يقف الوقت فلا يترك كيف اللعظات
لمست كنه الوجوه المسعار
دعن طير رف في المجد سويحات ومات

بلا عنوان على الجدار الخامس

علميش اتقرى الصبح في عينيك ،
استلقي على شعرك ، دوخت العين
ملني الصمت ، فجاهرت يودي - فجري
في الجداول
صرت شيئا رائد الرعدة ، حرا وحلت
عنه السواحل
كنت حاولت الهوى المر وما زلت
احبال
امسحي الاحزان عن وجهي وعن وجه الشمين
صمرك الحدود بالزبون والين وظل الياسين
نصف المبح باهدابي ، هو الحب .
اود القول .
لكني اخاف الآخرين .

يهود أبو حصره في ظل الحياة

- وحق السماء،

أرى أسما

ستقصي السما

تفكر كيف ستقصي السما .

عبادة سحر على حنا

يدور مع التجمة الواحدة

بمايق الحصان سروانما

ويبحث عن سهرة ضامه

إلى كل يوم يوارى القروب

عناييد تشرب من عمرنا :

فلا الليل يفلو على همسها

ولا الكاس سكر من عمرنا :

وحق السماء،

أرى أسما

ستقصي الزمان

تفكر كيف ستقصي الزمان

وتلمضي الليلي .. وتبدور النني

وتسبح في الظل .. ظل الحياة

يراجع ذكرى الصبا في القصور

وعجا القبياح إلى مناه

١٠٠٠ شجادة

الاحتراق والسعادة

سائل الانام حتى اربوي .

ولو دفعت بالكاس .. يعلو هامسي

نمنا لشعائوتي ، وتمدد الساعات .

انظروا يا رافعي راية النعاس

يا الهائمين في غمة الهمسات ،

استغلظوا على النور والتمتع

وتسلخوا بأصمعي ،

علكم تعرفون صلاية العطش

ومعة الممارسة .

ايه يا شقائق النعمان ،

ووخز الأبر .. والصبر .

يوم ارتمت تناديني

كاشفة عن صغرها الموشى بشهوة عجزية .

وأنا المؤمن اليهور ،

اتراجع خلف نفسي

اجتر شهي

كلما حانت ساعة الصفر .

ساغترف الفل من ينامه

وارشف الاكسج من الجرار المعلقة

من المقامات والياسمين ،

حتى لو اهارت الشرفات على اخصانها

وصاحت الاخرة من غيظها .

لاني والعقد الذي تركته

خلف سنين عبرتها .

لا الام على سعادته

ولا على اللوم أصلب .

فنعطمو في مسارب الامواف .

واطحنوا الزيتون فعا ،

دون ملل ارفضوا هامانكم

لنحلة الحنين يوم القيامة .

فاروق هواسي المزمور العادي والثلاثون

اشهد :

يعطين العقب الرقاب الحطوات الجاهلة
يعو دوي لف في دوامة الاعياء
وعيون لاحسها ذاهلة
تسهي ان يرفع الاعلام في ارض السما
تسهي ان يشرب الخبوب في التره
ان يواهي لحفلة الاسراء
فلماذا ارضنا الغصبة
لم تسلمنا العطاء .

سيفان :

١- سلفا المهروم من بعض الصدا
لم يعد تفري الكلا
كنت في ايامك الفخر الطوال
قصه عند الملا
وعلاذ اليوم حزن والصدا
والسيف المهزوم يسكب الرؤى في طية اللحم، يلحق من
الاحسان دما اخضر . ويستهي (٠٠)

٢- سيفنا كان . وذو وزن كان شهبا في المن
من يرد السيف في عهد الوطن
والسيف المنصور يستحيل عليه الطلب . بركيه
فلا ابيض ويبسو وفيها انه كان للرب
بيت يحمله

سفر :

مركبي على ابياب هوج
دوبه في الهاجرة
يسمى الذاكزه
مركبي يا منلجا في الليلة الظلماء
لك عين ساهره
لم يقولوا اني بدر وبوري يغتد
فبت ذاك المركب المكسور في قلبي الكسج
صحت في صوت جهر

اسلوبي ان خيل الماء تركب
واسوق الخشبين ، واذيب القلبي . واما الملاح
في هذا الغصم . ضاعت البوصلة والملاح يخطئ
وابن عمي مالك لم يجهد
حيثما اذن فتاتي
وعلى غير سبب
(مالك ابن عم طرفة يلقي مع القوم الذين ليسوا من الشر
 والمعروف ان الشاعر لو كان من مفلح لكان له شأن اخر)

ماذا حدث بعد ذلك

كمت يا غول تظهر
ابرة او قطعة هو اي منظر
كمت يا بحر تفهر
(يرى الشاعر قلبي غولا ، الفلان تتسارع وتلاني
لم ما تلبث ان تكون والمعجب ان الغول اخفي)

ثلاثة شعراء وابغاعات متباينه

١- آه يا رهط الساب
كم بنيت القصر فوق القصر
وشئت الحلم والافراح للاصحاب
وصقلت النهر

٢- لكن رهطى آه من رهطى ورهطى آه منه
آه من وعدي ومن كدي ومن جدي آه منه

٣- رقيت الى السماء دعوت شيئا
ولكن لا جياه لمن انادي

فرحت الى الكلام اصوغ شعرا
لبنهرني لريضي في جهادي
وقمت الى القريب لعل طرا
ويستعني قريبي في استنادي
بي جهلا فهم حملا
فماذا العمل يا اهل السهاد

واصواتهم جميعا لم تنطلق من اجسامهم وانما كانها
متباعدة من اجساد اخرى ، احدهم دمه يفور ويغول
دمي اصدق من كل القصاصد الثاني يقتنع ويقول
انطاسي ظاهرة والاشعار تفسدها والثالث شاعر
يفش عن لافية السال ولا يزال يواصل الكتابة حتى
الآن

قصيدة ٠٠٠

اه يا امرأة غلت ثيابا مرا
لم يسق عندي غير ذكرى
فاحفظي الشحرا
عله يوما يسلنا
اه يا امرأة جات لقلبي فجاء
اين انت اليوم
ضاع ينبوع الطفولة

وبزغنا كل ابواب الرحلة
وحلقنا الشارب الرا

٠٠٠ الصبح

جاءنا البرق يا اخناه ومضا في الفؤاد
صار كوما من بجيع صار كوما من وماد
غلة القرصان والاخوان يا اخناه
لن يفل البرق يا اخناه قبل
فلماذا ارضنا الغصبة
لم تجرحها الصلاة
لو يفل الصبح اه لو يفل
لغضبت الصبح مع احضانها
دائي من شيطانها
يا غلب الانظار
بخطب البرق احزان النهار

بلاس ده اوي ترو الوقت الآخر

عل ابواب العالم
بيدي المبللين ، انادي النهار
عل ابواب العالم ، بينما الكلام يتدفق
انا رجل تصبني المصائب
المصائب كلها ٠٠٠
الا انه لعسن العظ
الامل كبير جلا ٠٠٠
انا انساني دمي ظهري
المرسعات التي يتعذر عنها
جواد لكفره و «الايسرو»

عل ابواب العالم انادي
بينما زحف الدم يتقدم
اتسلق البرج قارى
ورود القيود
يلتهب حول النهار
اغرس شلالات وقعه من التمتع
انرك الارومات
اجمع زهور (الجيزر)
واشرح انه الاحجار الثمينة الخضراوا

مصاحبك .. بعد ان تغفل .. في يوم اخر اذا شئت
.. وسنذهب الى غابة «فاشي» فالطبيعة هناك جميلة ،
والهواء طلق نقي .. اما هنا .. اعوذ بالله !

«سحب بعدها بلبده .. يسأ لم يعد ينسم هواء

لعلك لم تقضب مني ؟ فانا لا احب ان يلومني احد
.. ولا اطبق اللبس .. ان هذا القوي مني بكتف
ويشوي جنباً .. لقد قضت فترة طويلة لم يلومني فيها
رجل ..

«نظر اليها لي پاس»

لا تبتسئ هكذا .. ثم القصد ان اخرجك .. اردت
فقط ان اقول لك انني نسبت لكسات الرجال ، فالجنس
عادة والحب عادة .. والحب عادة .. والكراهية عادة
.. والانسواء عادة .. ولقد فلتت انا طعم الانسواء ..
هل تفهم الان

يجب ايضا ان اوضح لك شيئا اخر : انا لست متزوجة
الان .. كان لي رجل فيما مضى .. وكان بناء ..
ومند هذا الحزن لم اعرف رجلا غيره .. والان ..
ولقد شرحت لك كل شيء ، يجب الا يلومني لان لكسك
بكتفوني !

رفانيل : تعالي تفرج معا :

اميليان : «تفعلته نحن هنا ولسنا في المرقيا ..
نحن في بلد متعدين .. هل فهمت متهمدين !
والناس هنا لا تمارس هذه الاشياء في المرو .. كما
تمارسونها اتم خلف اشجار الجوز ، وفي القابات ..
ففي باريس لا بد من ان يذهب الناس الى مكاتب
الزواج أولا !

رفانيل : تعالي ..

اميليان : سئو عليه المصمم .. ما اسمك ؟

رفانيل : رفانيل ..

اميليان : اسم جميل .. اسم ملائكي .. خسارة ان
يكون لودك اسود

الا تعرف اين تسكن ؟ انت لا تنام في الشوارع ؟
اليس لك جدر ناوي اليه ؟

«بهر واسمه»

شيء مؤسف ! ان اين تنام كل ليلة !

«كعبه»

«تحاول ان تجلبه لبقاومها» اسمع يا سيدي ..
.. وقت اصبحه منك .. استقر على راس

رفانيل : عاور اخرج ..

اميليان : ايها فكرة طيبة .. لا شرود .. بعدها كما
حلوك لك ..

«نابها الفزع فجأة ونظر حوالها» اما انا فيليس
.. اذهب الان .. الى اللقاء يا سيدي .. ويمسكها من كمها
.. «فصرخ» ابتعد ولا تمسني !

«نحو خاتمة صائفة .. كسي لا احب ان يلومني
حد .. ويخاصه في «مرو» .. انا لا اعرف من انت

يلير لها ظهره

«.. و .. من
..
..
فصلا

سيدر وسحب عن بعدها وسد عليها

«..
..
..

«لا تحرك

..

رفانيل :

اميليان : سيدي جدا ان اخرج من هنا .. الى
الهواء الطلق ..

«سمع حياها فوق سمها .. هو على بعدها»

لا ينبغي .. اوجو ! اسمع يا سيدي .. انا امرأة
عجوز .. وكل البقي ليسوا سواء .. فهناك الشابات
.. وهناك الاقل شيابا .. وهناك العجائز ..

رفانيل : «برقة» ارجوك تعالي

اميليان : اما اسالك هل لك ام ؟ على العموم .. ما
اهمية ذلك ؟ انك لا تنصت حتى الى ما الاول .. هيا
نرحل من هنا ..

رفانيل : «ناحراره ارجوك تعالي اترجي معي

اميليان : لست اطمح فيها هو الفضل من هذا ..
لكن ليس هنا .. فانا اسكن في هذه الحي ولا استطيع

حادثه صدقي
بعر النيل

القيمة العددية

4. 2000

وصحة حاله في اوان حوب ليس بهم = وعساها
 رواقان ! ورقة يعظم بها المرء حتى يدور رأسه
 وتسهل فيها دهشة مدله كلما وقع على سمع عيب
 وسط صحراء قاحلة ! " سمع بم يكن ينظر وجوده
 هناك ، لكنه هناك حقاً " صفاته " بمائه " بوله
 صبراً

گفتا عرب سب مقتولها علي كسبها ؟ نفس سالها في
 حذر و هي كسبها به و من كسبها سبها
 و سبها سبها سبها سبها سبها سبها

قصص جارية حبيبتنا ربابا عطف حبيبها لانا
 اكرم . عشيها في عي كثره كثر عيني في رباب
 نزلنا وانا وانا في رباب نزلنا
 حبيبنا في رباب عشيها في رباب
 د. محمد بن عبد الله بن محمد بن عبد الله بن عبد الله
 في رباب في رباب في رباب في رباب في رباب
 عشيها في رباب في رباب في رباب في رباب
 في رباب في رباب في رباب في رباب في رباب
 في رباب في رباب في رباب في رباب في رباب
 في رباب في رباب في رباب في رباب في رباب
 في رباب في رباب في رباب في رباب في رباب

[illegible]

عصا : علاج الاسقام بين حيوط اعلى
عصا : عصا

١٠. لا يموت ، يا بحر النيل ، لا عيبك !

ومن حوره تتفلسف قضااته ويمص على بواجده حتى لا
يصير من فرط البر

[illegible]

• • •

$$+ \frac{1}{2} \frac{d^2 \mathcal{L}}{d\alpha^2} \Big|_{\alpha=0} \alpha^2 + \frac{1}{6} \frac{d^3 \mathcal{L}}{d\alpha^3} \Big|_{\alpha=0} \alpha^3 + \dots$$

۱. یوں = گستاخ جسے کہیں ۱۰۰

۱. $\frac{1}{x^2} = x^{-2}$ $\frac{d}{dx} x^{-2} = -2x^{-3} = -\frac{2}{x^3}$
 ۲. $\frac{1}{x^3} = x^{-3}$ $\frac{d}{dx} x^{-3} = -3x^{-4} = -\frac{3}{x^4}$
 ۳. $\frac{1}{x^4} = x^{-4}$ $\frac{d}{dx} x^{-4} = -4x^{-5} = -\frac{4}{x^5}$
 ۴. $\frac{1}{x^5} = x^{-5}$ $\frac{d}{dx} x^{-5} = -5x^{-6} = -\frac{5}{x^6}$
 ۵. $\frac{1}{x^6} = x^{-6}$ $\frac{d}{dx} x^{-6} = -6x^{-7} = -\frac{6}{x^7}$
 ۶. $\frac{1}{x^7} = x^{-7}$ $\frac{d}{dx} x^{-7} = -7x^{-8} = -\frac{7}{x^8}$
 ۷. $\frac{1}{x^8} = x^{-8}$ $\frac{d}{dx} x^{-8} = -8x^{-9} = -\frac{8}{x^9}$
 ۸. $\frac{1}{x^9} = x^{-9}$ $\frac{d}{dx} x^{-9} = -9x^{-10} = -\frac{9}{x^{10}}$
 ۹. $\frac{1}{x^{10}} = x^{-10}$ $\frac{d}{dx} x^{-10} = -10x^{-11} = -\frac{10}{x^{11}}$
 ۱۰. $\frac{1}{x^{11}} = x^{-11}$ $\frac{d}{dx} x^{-11} = -11x^{-12} = -\frac{11}{x^{12}}$
 ۱۱. $\frac{1}{x^{12}} = x^{-12}$ $\frac{d}{dx} x^{-12} = -12x^{-13} = -\frac{12}{x^{13}}$
 ۱۲. $\frac{1}{x^{13}} = x^{-13}$ $\frac{d}{dx} x^{-13} = -13x^{-14} = -\frac{13}{x^{14}}$
 ۱۳. $\frac{1}{x^{14}} = x^{-14}$ $\frac{d}{dx} x^{-14} = -14x^{-15} = -\frac{14}{x^{15}}$
 ۱۴. $\frac{1}{x^{15}} = x^{-15}$ $\frac{d}{dx} x^{-15} = -15x^{-16} = -\frac{15}{x^{16}}$
 ۱۵. $\frac{1}{x^{16}} = x^{-16}$ $\frac{d}{dx} x^{-16} = -16x^{-17} = -\frac{16}{x^{17}}$
 ۱۶. $\frac{1}{x^{17}} = x^{-17}$ $\frac{d}{dx} x^{-17} = -17x^{-18} = -\frac{17}{x^{18}}$
 ۱۷. $\frac{1}{x^{18}} = x^{-18}$ $\frac{d}{dx} x^{-18} = -18x^{-19} = -\frac{18}{x^{19}}$
 ۱۸. $\frac{1}{x^{19}} = x^{-19}$ $\frac{d}{dx} x^{-19} = -19x^{-20} = -\frac{19}{x^{20}}$
 ۱۹. $\frac{1}{x^{20}} = x^{-20}$ $\frac{d}{dx} x^{-20} = -20x^{-21} = -\frac{20}{x^{21}}$
 ۲۰. $\frac{1}{x^{21}} = x^{-21}$ $\frac{d}{dx} x^{-21} = -21x^{-22} = -\frac{21}{x^{22}}$
 ۲۱. $\frac{1}{x^{22}} = x^{-22}$ $\frac{d}{dx} x^{-22} = -22x^{-23} = -\frac{22}{x^{23}}$
 ۲۲. $\frac{1}{x^{23}} = x^{-23}$ $\frac{d}{dx} x^{-23} = -23x^{-24} = -\frac{23}{x^{24}}$
 ۲۳. $\frac{1}{x^{24}} = x^{-24}$ $\frac{d}{dx} x^{-24} = -24x^{-25} = -\frac{24}{x^{25}}$
 ۲۴. $\frac{1}{x^{25}} = x^{-25}$ $\frac{d}{dx} x^{-25} = -25x^{-26} = -\frac{25}{x^{26}}$
 ۲۵. $\frac{1}{x^{26}} = x^{-26}$ $\frac{d}{dx} x^{-26} = -26x^{-27} = -\frac{26}{x^{27}}$
 ۲۶. $\frac{1}{x^{27}} = x^{-27}$ $\frac{d}{dx} x^{-27} = -27x^{-28} = -\frac{27}{x^{28}}$
 ۲۷. $\frac{1}{x^{28}} = x^{-28}$ $\frac{d}{dx} x^{-28} = -28x^{-29} = -\frac{28}{x^{29}}$
 ۲۸. $\frac{1}{x^{29}} = x^{-29}$ $\frac{d}{dx} x^{-29} = -29x^{-30} = -\frac{29}{x^{30}}$
 ۲۹. $\frac{1}{x^{30}} = x^{-30}$ $\frac{d}{dx} x^{-30} = -30x^{-31} = -\frac{30}{x^{31}}$
 ۳۰. $\frac{1}{x^{31}} = x^{-31}$ $\frac{d}{dx} x^{-31} = -31x^{-32} = -\frac{31}{x^{32}}$
 ۳۱. $\frac{1}{x^{32}} = x^{-32}$ $\frac{d}{dx} x^{-32} = -32x^{-33} = -\frac{32}{x^{33}}$
 ۳۲. $\frac{1}{x^{33}} = x^{-33}$ $\frac{d}{dx} x^{-33} = -33x^{-34} = -\frac{33}{x^{34}}$
 ۳۳. $\frac{1}{x^{34}} = x^{-34}$ $\frac{d}{dx} x^{-34} = -34x^{-35} = -\frac{34}{x^{35}}$
 ۳۴. $\frac{1}{x^{35}} = x^{-35}$ $\frac{d}{dx} x^{-35} = -35x^{-36} = -\frac{35}{x^{36}}$
 ۳۵. $\frac{1}{x^{36}} = x^{-36}$ $\frac{d}{dx} x^{-36} = -36x^{-37} = -\frac{36}{x^{37}}$
 ۳۶. $\frac{1}{x^{37}} = x^{-37}$ $\frac{d}{dx} x^{-37} = -37x^{-38} = -\frac{37}{x^{38}}$
 ۳۷. $\frac{1}{x^{38}} = x^{-38}$ $\frac{d}{dx} x^{-38} = -38x^{-39} = -\frac{38}{x^{39}}$
 ۳۸. $\frac{1}{x^{39}} = x^{-39}$ $\frac{d}{dx} x^{-39} = -39x^{-40} = -\frac{39}{x^{40}}$
 ۳۹. $\frac{1}{x^{40}} = x^{-40}$ $\frac{d}{dx} x^{-40} = -40x^{-41} = -\frac{40}{x^{41}}$
 ۴۰. $\frac{1}{x^{41}} = x^{-41}$ $\frac{d}{dx} x^{-41} = -41x^{-42} = -\frac{41}{x^{42}}$
 ۴۱. $\frac{1}{x^{42}} = x^{-42}$ $\frac{d}{dx} x^{-42} = -42x^{-43} = -\frac{42}{x^{43}}$
 ۴۲. $\frac{1}{x^{43}} = x^{-43}$ $\frac{d}{dx} x^{-43} = -43x^{-44} = -\frac{43}{x^{44}}$
 ۴۳. $\frac{1}{x^{44}} = x^{-44}$ $\frac{d}{dx} x^{-44} = -44x^{-45} = -\frac{44}{x^{45}}$
 ۴۴. $\frac{1}{x^{45}} = x^{-45}$ $\frac{d}{dx} x^{-45} = -45x^{-46} = -\frac{45}{x^{46}}$
 ۴۵. $\frac{1}{x^{46}} = x^{-46}$ $\frac{d}{dx} x^{-46} = -46x^{-47} = -\frac{46}{x^{47}}$
 ۴۶. $\frac{1}{x^{47}} = x^{-47}$ $\frac{d}{dx} x^{-47} = -47x^{-48} = -\frac{47}{x^{48}}$
 ۴۷. $\frac{1}{x^{48}} = x^{-48}$ $\frac{d}{dx} x^{-48} = -48x^{-49} = -\frac{48}{x^{49}}$
 ۴۸. $\frac{1}{x^{49}} = x^{-49}$ $\frac{d}{dx} x^{-49} = -49x^{-50} = -\frac{49}{x^{50}}$
 ۴۹. $\frac{1}{x^{50}} = x^{-50}$ $\frac{d}{dx} x^{-50} = -50x^{-51} = -\frac{50}{x^{51}}$
 ۵۰. $\frac{1}{x^{51}} = x^{-51}$ $\frac{d}{dx} x^{-51} = -51x^{-52} = -\frac{51}{x^{52}}$
 ۵۱. $\frac{1}{x^{52}} = x^{-52}$ $\frac{d}{dx} x^{-52} = -52x^{-53} = -\frac{52}{x^{53}}$
 ۵۲. $\frac{1}{x^{53}} = x^{-53}$ $\frac{d}{dx} x^{-53} = -53x^{-54} = -\frac{53}{x^{54}}$
 ۵۳. $\frac{1}{x^{54}} = x^{-54}$ $\frac{d}{dx} x^{-54} = -54x^{-55} = -\frac{54}{x^{55}}$
 ۵۴. $\frac{1}{x^{55}} = x^{-55}$ $\frac{d}{dx} x^{-55} = -55x^{-56} = -\frac{55}{x^{56}}$
 ۵۵. $\frac{1}{x^{56}} = x^{-56}$ $\frac{d}{dx} x^{-56} = -56x^{-57} = -\frac{56}{x^{57}}$
 ۵۶. $\frac{1}{x^{57}} = x^{-57}$ $\frac{d}{dx} x^{-57} = -57x^{-58} = -\frac{57}{x^{58}}$
 ۵۷. $\frac{1}{x^{58}} = x^{-58}$ $\frac{d}{dx} x^{-58} = -58x^{-59} = -\frac{58}{x^{59}}$
 ۵۸. $\frac{1}{x^{59}} = x^{-59}$ $\frac{d}{dx} x^{-59} = -59x^{-60} = -\frac{59}{x^{60}}$
 ۵۹. $\frac{1}{x^{60}} = x^{-60}$ $\frac{d}{dx} x^{-60} = -60x^{-61} = -\frac{60}{x^{61}}$
 ۶۰. $\frac{1}{x^{61}} = x^{-61}$ $\frac{d}{dx} x^{-61} = -61x^{-62} = -\frac{61}{x^{62}}$
 ۶۱. $\frac{1}{x^{62}} = x^{-62}$ $\frac{d}{dx} x^{-62} = -62x^{-63} = -\frac{62}{x^{63}}$
 ۶۲. $\frac{1}{x^{6$

۱- در مورد سالیان اخیر و به خصوص در سال ۱۳۸۸،
 گزارش‌های متعددی شده است که در این سال، به
 ویژه در ماه خرداد، تعداد زیادی از
 جوانان و دانشجویان در اعتراض به
 دولت وقت، در شهرهای مختلف، اقدام به
 تظاهرات کردند. این تظاهرات با
 شعارهای «استقلال، آزادی، جمهوری اسلامی»
 و «نه انحصار، نه استبداد» همراه بود.
 این تظاهرات منجر به کشته شدن
 تعدادی از معترضان و زخمی شدن
 تعداد دیگری شد.

4. طریقی سطر سطر
لقد كتبت هذه الرسالة
بهدوء في قلبه

[illegible]

تصنيفه كجاءه حر من باب تصادم في خبر به
هو بده ورجب اعلم بنو في جده اعلم و اعلم
و محراب اعلم بسم بكت و بده جده بنو جده
السلج و سيد الام و افه يبعده
يدروها في احسان بينها و في سعاد و باعواها و صلب

مع ستمها ، فحاجوه بها تنزههم خوفاً ٥٠ ونسبها
 ونسبها الرزاقين فاعلموا ، وقد كان مصطفي
 على الوكة وثبوا ، فلما غلقوا الأبواب حبب يمد اليها
 يا عروسة ، قارطت لصبه : حبب منه
 كسب الى الباب تمس عليه وتمس ، فلبق بها يمد بها
 وعصه ٥٠ وحشته ٥٠ ونظعه ٥٠ ودمه عنها
 براعيها ٥٠ ونقدتها ٥٠ ونعانيها كلها ، فوقع عني
 نكيانه الضامر الهمرين وهو يصرخ وروحه تكاد
 تفت ، فتكادوا عليها وامسكوا بها له ، على حبل انقض
 هو عنها ملثما ضربها ضربا قاتلا ٥٠ فمد يدي عنها
 ثم غاب : حبب عدي حبه ونفسه عني
 فمد يده اليه حبب يمد يده على امره فمد
 يا الى اول ناصر ٥٠ خط لمد ٥٠ غاب ه نسب

[illegible]

هاسم حسنہ علیہ ۹ عا ۱۰

۱. تمام لا کلمات و جملہ و معنی اور رنگ معنی
کتابہ کی طرف سے ہر خط و کلمہ کے ساتھ ایک نمبر
دیا گیا ہے جو کہ تمام کتابوں کے ساتھ مل کر
کتاب کی مکمل فہرست دے گا۔
۲. تمام کتابوں کے ساتھ ایک نمبر دیا گیا ہے
جو کہ تمام کتابوں کے ساتھ مل کر کتاب کی
مکمل فہرست دے گا۔

والتسليم بحريته في حاله وبقا الى السبعه
والله اعلم بالصواب فان الحق على اليقظه
والله اعلم بالصواب فان الحق على اليقظه

1111 1 121

۱- به ... =

ولكن في ان يبعث الصوط

- ۲۲ -

[illegible]

وہ کہتا ہے کہ میں نے اس کو دیکھا ہے کہ وہ اپنے

١٢٠

[illegible]

42

$$u_1 = u_2 = \dots = u_n = 0$$

4 1 4 2 3 2 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038

24

4-2-1

$$4m^2 + 4m + 4 = 4(m^2 + m + 1) = 4 \cdot 1 = 4$$
$$u = \frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$$

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} m v^2 + U(r) \right) = -\nabla U(r) \cdot \vec{v}$

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{r^2} \right) = -\frac{2}{r^3} \frac{dr}{dt}$

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

شعبہ ۴ بہ ہذا

$\frac{d}{dt} \left(\frac{1}{2} m v^2 \right) = \frac{1}{2} m \frac{d}{dt} (v^2) = \frac{1}{2} m \frac{d}{dt} (v_x^2 + v_y^2 + v_z^2)$

[illegible][illegible]

١٠٤٢ فورقيا قديم

4 20 9

الاعراس في المدي - لان التفني بالمال العلال - من اموال
 مفعوله وهو ش لا يشكل مصدر زرق لسكان المدينة -
 لك فهي لم تكن ابدا معروفة عند البدو الرجل ايام
 هذه ولا في الادب الشعبي ولكن كما قلنا سمعنا
 كل هذه الملامح العامة لهذه لغوى الشعبية التسمية
 في اذن هذه اللغوى كما ينبغي

الموشح

والله اعلم بالصواب في معرفة هذا الموشح
 وهو من شعر العرب في سبيل الله تعالى
 وشعره المرأة بين عاتقها وكشحيها - اما الموشح فهو
 شعر يلقى في حفلة من حفلات العرب في ايام
 ولهم في هذه الحفلة احوالهم وقد وصف
 في حواشي كتابي من حواشي الموشح في الادب العربي
 في انه مقدم بين معارف العرب في سبيل الله تعالى
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 ما راى ابن بسام في كتاب المحرقة

هذا وقد اسفل موشح الى الشرق بسرعة لانه ظهر
 في عصر الزهراء في النجاة البحرية والبرية -
 في الموشح في ايام من حواشي من الادب العربي
 من ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 حار لبا احواله في ايام من حواشي من الادب العربي
 كما ايضا ان شاعرت قبلا عن القفل الاخير من الموشح
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 باسم العرجة وذلك لقوله انها حاتم من حليقة الجرح
 من ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي

الانفاط الصافية في هذه الموشحات فيما طلب الموشحات
 الاندلسية بعده عن العامة و - حرجة عيسى اوزر
 الشعر العادي

٢- الرجل

الرجل لغة من الرحلة وهو صوت اناس وصحبه
 وهو ايضا محرك للعب والخطبة والفرط ورفع الصوت
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي

في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي

في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي
 في ايام من ايامهم من محمود القنبري الصيرفي

٣- الموائل

هو من حشرى الاصل ظهر في اعراف ومعلم المؤرخين
 يرجع انه ظهر في مدينة (واسط) ثم اسفل الى سائر
 الاقطار في ايامهم من محمود القنبري الصيرفي

كان صوته ناعما فاعلم الحبيبة حتى النهاية ثم
صره وحلق عليه وحملته من الارواح صغف ما كان
والده ، وهو الآن معروف في المدن الكثرة عند المسرحين

٨- القصيد :

هو نوع من الشعر الذي يمدح به من في الدنيا
من الملوك والنبلاء والاعيان والاشخاص
والاشياء والحيوانات والنباتات والاشجار
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد

٩- المامري

واسمه مشتق من السمر لان هذا اللون على المالب
يصفي به أحد الاثلام حيث يجمع الالوان السمر وهو
من عي الخوخ على اليدوي بالحانة والوانه المرقعة -
هو من عي الخوخ على اليدوي بالحانة والوانه المرقعة -
هو من عي الخوخ على اليدوي بالحانة والوانه المرقعة -
هو من عي الخوخ على اليدوي بالحانة والوانه المرقعة -
هو من عي الخوخ على اليدوي بالحانة والوانه المرقعة -
هو من عي الخوخ على اليدوي بالحانة والوانه المرقعة -

١٠- التطويح

هو نوع من النعناع الذي يستخرج منه العصارة بعد
قليل - ولكن التطويح يقى على ظهور الخبز - هو في
نوعها الى العرو وهو النوع الوحيد من اشجار السمر
التي لا يقى مع مصاحبة الرياح - وانما اندهاب الى
فرو تكون الازوان بطينة - وتعرف باسم (الركامي)
واذا ازيد الحماض انما الخبز سمي على حدة -
سمرج (الحواري) (او المخورنة) - وقد استعملت الى اهل
البحر في المصور المسخرة - واما التطويح - وهو
من اشجارها فهو عند عودة البحر - من سمرج
حيث يقى الحماض شعر ممتوج حدة - مستخدم مع

حركة سمدل - عي عيبر الخبز حيث حركة الحماض
التي هي من اشجار السمر - عي عيبر الخبز حيث حركة الحماض
التي هي من اشجار السمر - عي عيبر الخبز حيث حركة الحماض
التي هي من اشجار السمر - عي عيبر الخبز حيث حركة الحماض
التي هي من اشجار السمر - عي عيبر الخبز حيث حركة الحماض
التي هي من اشجار السمر - عي عيبر الخبز حيث حركة الحماض
التي هي من اشجار السمر - عي عيبر الخبز حيث حركة الحماض

١١- التروقي :

وهو بالاساس لون من الصوف البدوي التي تكونت
في منطقة بلاد الشام - من الصوف الذي سرقوب
الذي وموزنا من الصحراء في أشهر الشتاء مع
في بحر الخوخ والحيوان الذي في البحر -
اللون قد ظهر بينهم لبعض من الذين في البحر -
عن نفوس قسم منهم أحد من الذين في البحر -
الحضر او سمرج - وهو من الذين في البحر -
تشر في الحضر باسم وردة - في البحر -
الغرائ - والواقع ان تشروقي يقسم الى عدة ألوان اخرى
مثل (البحضات) - وهي الاعاصي التي تسمى ايضا
بالرحلي على اليمين (البحر) - وتكثر فيه ترددات هذا
الاسم وهذا على الاغلب بقول المعنى
وما اعمال يانلي ترغبوا محسني

١٢- التزوية :

هو نوع من النعناع الذي يمدح به من في الدنيا
من الملوك والنبلاء والاعيان والاشخاص
والاشياء والحيوانات والنباتات والاشجار
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد

١٣- الزغرد :

وهو نوع من النعناع الذي يمدح به من في الدنيا
من الملوك والنبلاء والاعيان والاشخاص
والاشياء والحيوانات والنباتات والاشجار
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد
والاشياء من غير ان يكون له في الدنيا
شيء من النقص والعيوب والاضداد

سار جدید فی فن الروایة

من حيث الإحصائيات والأفكار وعرف هذا النصارى
بدينار المعرفة. وكان نصب السق فيه خارصين
بروس في فرنسا وجيمس جويس في انكلترا.

لكن قبل ظهور قروصت وتطوير فن الرواية في مزاره
عبد الله بن الصفيان بن كور - وهما فرسيان ايضا
في الرواية قد نعت قدا قديما وليس سبب ذلك هو
الموصوفات او تواضع القصصين بل
وسائل هذا الفن التي بقيت كما هي
حيث بدت علامه المثل في الاساطير القصصية حتى جاء
علم النفس فادخل في الروايات دما جديدا وبعث فيها
الحياة والاردهار وقد اشادت الرواية في القرن العشرين
من التحليل النفسي (او ما يسمى احيانا بعلم الاعماق)
وعلم النفس السموي : لوراني والروحي وعنه

أما ما يسمى بالرواية المصرية كآخر اصطلاح
بإبريق الرواية أو آخر تيار فقد ظهر في فرنسا أيضا
وفي سنة ١٩٥٧ كتب أساقه اميل اربو تقريرا ضمن
روايس الأولى عنه عرسته بالي ساروت ، بأنه
لألى روبر غرييه منبع بها صفة والرواية المصرية ،
بالرواية المصرية تصبح تيارا يحرف اكبر قصصى الجيل
الحديث في فرنسا أمثال ميشيل بيثور ، كلود مينون
روبر فسحه ، مرغريت ديرو ، وحتى ان بالي ساروت
قائدة هذا التيار قد روت عند زيارتها لاسرائيل قبل
مئتين ياه هناك من شباب الإل... من حل هذا التيار ،
فأحد يكفى ما لم تستطع حتى لاتاني بعضها همه او
مساعدته

وقد كتب زوب غربية في كتابه عن أجل الرواية
لغرضه بأن هذا الاصطلاح لا يدل على ميار حديد ولا
على مدرسة معينة ، ليس في هذا الاصطلاح الا تعبير عن
الرغبة للحصول على اشكال جديدة ، مسائل جديدة
في الرواية .

من حق هبة في تاريخ الادب العربي
شيوته للروائي الاسطحي مرقاسي ١٩٥٧ -
١٦٦ هي اول اساج عالمي يشتمل بصفات الرواية المطولة
حي عرفت باصطلاحها الانكليزي *Novel* و لعرسي
Rome وقد اتخذ الفرنسيون هذا الاصطلاح عن
وكان مفهومه في الادب الرومي كل نوع

لقد ظهروا في معاد ١٩٧٤ في مخرج عنوان «
رأسه وذيول» (جانب يبرعوس) على مسرح
حديقة قصر العدل في مراكش. هذا هو المكان
الذي ولد فيه المسرحي يوسف محسن في نفس حد
التي ولد فيها والده علي. بعد سنوات من
في عدد من أعماله، بدأ العمل كممثل وصاحب
جانب معزوفات حمار، فكماله وسجده. هرة؟ فقه
التي في مراكش، في سنة ١٩٨٠، في مراكش
في كانت سرود أو بشكل يوميات أو حطانات أو مكانات
ومن هنا فأن الامكانيات الفنية في الرواية أكثر مما
تجعله أي شكل أدبي آخر. ولما كان تعدد الامكانيات قد
في تعدد المسؤوليات، فتجاوزت جميع المسارات الأدبية
في رواية، ووجد السواد وحدث ذلك مرعا لكنانيهم
في معنى هذا الفن الرفيع من فنون الأدب.

لذلك فصل :- رواية ميراث خاصه في اقصاء
مخيمه من اعالمه - فهي قريبا مثلا انتم عن الروايه
بالاحداث اندرايبكيه (كاساج هو جو - مبتدئ -
دب - قد اثر هذا الاساج الفرنسي بالادب
من (دستويكي وتولستوي) ايضا في الافيه
تلكيري فله اتسمت الروايه بالانقاء النوراني وهو
- في الى الوصف والتحليل اكثر من مجرد الاحداث
- فانثيكيه (مثال - في دب رويدي ، تاكري وجورج
جويد)

أما في القرن العشرين فقد اتجهت الرواية لعالمه نحو
تسياسات حكومات النفس البشرية واستجلاء أسرارها

۱۔ میں نے اپنے دوستوں کو بتایا کہ میں نے ایک نئی جگہ پر ایک نیا مکان بنوا دیا ہے۔
 ۲۔ میں نے اپنے دوستوں کو بتایا کہ میں نے ایک نئی جگہ پر ایک نیا مکان بنوا دیا ہے۔
 ۳۔ میں نے اپنے دوستوں کو بتایا کہ میں نے ایک نئی جگہ پر ایک نیا مکان بنوا دیا ہے۔

[illegible]

هذه هي معطوعة وصعوبة نقبستها من هذه الرواية

ان زوجي يحب الجزر المرفوم ، ان السيد ان يصح
ذلك كثيرا = المهم الا تنسى اعداد جزر مرفوم
للسيد ان ، على ان يكون جيدا .. جزرا جيدا
.. هل الجزر لن كما يريد السيد ان ؟ انه
مفضل للفاية ، اقسمين ؟ انه صعب المراسي ،
لكن الجزر مغطا ومحمولا للفاية .. ناعما
غير الامكان .. بواسطة النهار الجديد .. انظر
سبلاتي .. هكذا يحصلن على الجزر المسحوق
الناعم اللذيذ ، ان يجب ذلك للفاية وخصوصا
بمزجه بزيت الزيتون .. سلاطة بطريقة اهالي
بيس .. انه يجب هذا النوع لانهم لم يشف
اليه بعض الصل ولتلا من النوم وشيئا من
النفوسى مع ذوات ملح وشحات فلفل .. لها
هو الجزر اللذيذ .. اكل جزر مطحون .. ها
هي تقم الطبق : اوه ان .. اعدنا ذلك خصما
لك .. قالت - لارك تحب ذلك بكل حواءك .

وكانت شجوة الروايات القديمة بأنها أشبه
بما قيل في حروبهم لا سيما أنهم
الواقع الجديد أو التغير فيه ثم قالت
السيكولوجية أشبه بها من حيث
أنه في حروبها القديمة هي كانت
بالأحرار وإن القسوة الحربية يترك للبشر ما لا طاقة
له بتمهده كما يشاء
بما لا يستطيع التغير

بعد ترجمة الشاعر العربي قيس بن برمجة إلى
ناتالي ماريوت انجمناء «اللاستازيوم» : مع
الكواكب وصدرت الترجمة في هذا العام وقد سميت
لرواية بهذا الاسم لأن اللاستازيوم مرصد خاص ببرمجة
جرم كبر من السماء وفيه إمكانية متابعة حركات
الكواكب وما تشهده ، وهكذا ندعى الرواية بتقديم صور
حياة .

وهذه بحاجة اخرى من اوصاف الرواة

وكان يسمح نفسه ، ينتبه الى نفسه وكان احد جنود غلاة يقررون حالما يسمعون نداء البوق ليرتدون لانسهم ويعودون الى غايهم .

وَعَدَدٌ وَصِفَةٌ أَحَدٌ

عَوَالِمُ مُصْطَفَاةٍ ۞ الْمَلَاكُ يُعَارِبُ الْوَحْشَ ۞ إِنَّهُ
يَسْتَلِ سِفْهُ لِحَارِبِ الْعَدُوِّ الْفَتْرَا ۞ كُلُّ
حَرْكَانَةٍ عَنْفٍ وَحَرَّةٍ ۞ إِنَّهُ حَرٌّ يَمْعَلُ كُلُّ مَا يَرِيدُ
إِنَّهُ يَلْفَرُ حَتْمًا يَسْتَلِ سِفْهُ وَيَبْعَثُ الْهَوَلَ خَسْفٍ

نعوس الإغدا ، انه يتكلم ويغفل ولا قود في
العالم تقف في وجهه +

المتروم ق ١٠ برتسي في المقالة الابعة

القديم لا يراه عتقة كصبي مائتر لتيادات
التي هي صلات في رتب جديدة ميا يتر تايم
التي هي وديها سطوات دسعية وسيكولوجية +

كنا درر الاعاب سجدهم ار دب مد صله
له ايضا من ان الماوسة قد فوق الاعباب + واد
حدثت اثارهم او حله البعض منها فليس ذلك الا بعض
منهم في رتب وكتل مد ب جديده + سار
البيدي +

هكذا كان عصر الدوائية ، وهكذا كان عصر
البرذالة ، كما يكون عصر هذا سار حده في
من حده +

بحر النيل - تمه

يريدون ؟ وهي لا مال لديها ، ولا حيلة الافواه حولها
داغره لاسلعتها !

احطه نصيب ، تطبيق ؟ لا معر ، لا معر ، واحد
فحسب واح يتللا كالجم في سماء حربنها الجديدة
امر واحد فحسب ارفض احشامها من فرحة ! امر واحد
فحسب سحرها دذمدي ، لا يتا تكسسه عن حمده
واستغنه من حربنها ! مستصمغ بها احد اسماع
حارسها في حلق من كان كمن بعد سار مستخدمها
في عدم الرضا بالهبة بعد اليوم ، في رفض المساهة
ستقول هلاه يرأس مرقوع لكل الرجال ولا تكون لغير
وامرساله ! لا تكون لغير رجل واحد فقط في حياتها ،
منها مثل الحرائر !

م هذا الصغير لكائن بين احشائها ما مصيره ؟ ماد
ستطره من الدنيا ؟ ما مكانة فيها ؟ كيف سيحش
من من ركن ؟ يدور به كحبه مد كد درب بها ؟
يكون نصيبه من نصيبها ؟

كانت عليها مشاكده +

بيدائية وبالغريزة الوحشية عينها التي تدفع
في حجاب ، لا يقيم صهرها عندما حجب عنهم
فكرت من من حال على بحاس وحصص حبره من
جرمه ، ويحج شمسها منه في صهرها وغوب
حجب لأرجل

نصرت امرأة

- دمودي يا ناس ، نودني صاعن حنرا ، اغيموي
الحلى الله على هذا المبد العاصي !

١٠ في المخاض مع رجال واقفين ومندوا يدي مرسل
حسب حبره وديها حصة اربعه ديم في رجل اليسار
التي هي حده كسهم

في رتب ، كل بكمة ، كل
التي هي حده كسهم

التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم
التي هي حده كسهم

يعقوب يهوشوع

الصحافة العربية في يافا ١٩٠٨ - ١٩١٤

١ الصحافة العربية في البلاد فني مطلع القرن ليعالي (١١)

عند هذه الصحافة العربية في القدس في سنة ١٩٠٨
فقد جاء في جريدة فلسطين (عدد ٢٦٠٦٣ آب ١٩١١)
الاعمال اليافا - صدرت في يافا لصاحبها ومديرها
يحيى بندي السهورى ، حيث روى
مطلع هذا القرن ميسرة متصرفية القدس
في يافا واقتصادا ، وكان يظنها عند
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف

عند هذه الصحافة العربية في القدس في سنة ١٩٠٨
فقد جاء في جريدة فلسطين (عدد ٢٦٠٦٣ آب ١٩١١)
الاعمال اليافا - صدرت في يافا لصاحبها ومديرها
يحيى بندي السهورى ، حيث روى
مطلع هذا القرن ميسرة متصرفية القدس
في يافا واقتصادا ، وكان يظنها عند
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف

كان اصحاب المطابع في يافا ، شذوهم في القدس
عند موطيعة تحرير الجرائد وتشغيل الكتاب الذي
عند موطيعة الصحف بمقالاتهم ، هذه الجرائد
كانت تصدر حين ، في المال لدى ، في لاصدارها
وكانت توزع فيها ، ٢٠ - ٣٠ نسخة

وفي الجرائد التي احتجتها سرية

١- الاعمال اليافا - صاحبها بكرى السهورى
فقد جاء في جريدة فلسطين (عدد ٢٦٠٦٣ آب ١٩١١)
الاعمال اليافا - صدرت في يافا لصاحبها ومديرها
يحيى بندي السهورى ، حيث روى
مطلع هذا القرن ميسرة متصرفية القدس
في يافا واقتصادا ، وكان يظنها عند
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف
الوقت في سنة ١٩٠٨ من طرف

فضيلة اللفظ والمعنى في البلاغة والنقد العربي القديم

وكثرة طلاوته وماله ، مع صحة السبك والتركيب ،
واحد من أود (عوج) النظم والتأليف ، وليس
بطنبي من المصنف إلا أن يكون صواباً ، ولا يقع من
سقط بذلك حتى يكون على ما وصفناه من نموه التي
نصفه .

وبعد - لنا العسكري أمثلة كثيرة ترمز إليه خطاب
بأن يكون الكلام قد جمع المصوبة وانحرالة .
والرصانة مع السلامة - وإشمل على أروى .

في - مثلاً أعجبه من شعر السحري يصغه بالظم
سبح

أج لعدب لدى سر برصبي
ثم هيلاً للسب طعم غصبي
ن ي من هوأك وجد قد سبه
نك لومي مصغف قد مصي
ن عر لقصيه

وقد نرى قدوة من جعفر بن جندب -
قصيدة توفي سنة ٢٢٧ هـ ، من عرر عن عصره
نعمه و سمعهم بقائه أحد خصه وفر في عده .
فبروزي النقة والأدب وأعفه والكلام ولغته ولا سيما
ببطلاني .

وأبرز ما جعله لعدة كذا بقا شعر فيه
بمصح ي نر به كذا عه بغير حـ برب
بالمصنح بيهونه بعبه ببحا عه بربطه
بالعسفة

وعو بعض لفظ على مصي بده لا بوسد
بباجد و البصل بده عه في كانه عه
بصغفه بـ بـ بـ

٢ - أحبه ار هم موزي الصبح البدعي في اللغة
الغربية تقارئة ١٩٦٩

بعض الألفاظ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ

بعض النسخ في بعض النسخ

بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ

بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ

بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ

الفرقة الأولى اصحاب اللفظ -

بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ

بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ

بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ
بعض النسخ في بعض النسخ

١ - أبو هلال العسكري كتاب الصنائع - الكتابة
والسر ١٣ - ٦٤ - ١٩٦٩

وكان له أثر كبير في وضع نثر يكون صادقاً ،
 نافعاً ، إذ عده إذا أخذ من معنى عن المعاني كائناً
 ما كان ، أن يجيده ، ٢٠ ومن قدامة أحد الكثرين
 أي الحافظ مفسرين اللفظ على المعنى فقالوا أن
 لأهمية الكبرى بلفظ ، ذلك لأن المعاني شائعة بين
 الناس

الفرقة الثانية - اصحاب المعنى -

إن عبد القاهر الجرجاني يعف على رأس هذه الفرقة
 وهو أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمان الجرجاني
 المتوفى سنة ٤٧١ وميل ٤٧٤ هـ وقد سبى بسبب
 كتابه واستمر بالمرءة دون لأخاه عيسى
 بعد ذلك أن كان صاحب مقصد ، فمصاب
 معانيه من اللفظ ذلك لأن عبد القاهر جرحه
 رأى السلف قد ذهب إلى اساليب الغريبة في القصور
 بحاشي الهجري ، والهرال قد هدم من كيانها فطلب
 اللفظ واستفتح أمرها وتعاظم خطرهما ، واستندت
 بلفظ الكتاب حتى صرفهم عن المعاني ، فراحسوا لا
 يعمرون إلا بالحسنات اللفظية من جواس ومجمع
 ، فإذ ذلك وقوته أسما هي اللفظ وحده
 ، أن يكون للمعنى في ذلك نصيب قليل أو كثير
 فابرى عبد القاهر لحرب هذه الطائفة بعمله المعنى
 سلاح واحد سان ومضى بحاله حتى أقام للمعاني
 دولة ، ومكن لها ومضى لها على اللفظ عند من دغروا
 بها ، وهو فيما بين ذلك لا يسي حظ اللفظ ولا يعف
 خطرهما على أنها تابعة للمعاني وحدم بها ، قد سعى
 بغيرته باسم « النظم » ، فهو يذكر في كتابه « اسرار
 البلاغة » صفحة ٤ ، لث اللفظ حدم المعاني والمصرفه
 في حكمها ، وكنت المعاني هي الملكة سياستها المنسجعة
 من المعنى ، فمن بعد ، فقد على على كتاب من
 أسس ، من جهة ، حله من طبعه ، وذاك من جهة من
 سببه ، فله بول عند بعض تعرض للمعنى ، على
 جرحي لا بعض ، فله بعد ، فله لا من ،
 يكون اللفظ والحسنات اللفظية هي الهدف من هذه
 المكتوبة .

عبد القاهر بذلك يعد واضع اساسي وعلم المعاني ،
 في معاه عمه « البيان » في كتابه دلائل الاعجاز
 من ٤ ٥

٦ - قدامة بن جعفر ، تفقه الشعر ، القاهرة ،
 بدون تاريخ .

بروفسور يوهان فوك
كارل بروكلمان مستشرقاً

بحيث ظل طيلة حياته يأنس بأهلهما شديداً وراحل
العدم في عدا الحمل .

ومع حبه الشديد للوطن كان يتمنى بضمه بحرية
للاقطار البعيدة كانت تدمية قصص الرحلات الاستكشافية
في اجزاء العالم المجهولة بحيث نشأت في نفس الصبي
غاية محبة في ان يجوب العالم سواء كطبيب بحري او
مترجم او مستكشف . وكان هذا هو الدافع الذي حفاه به
في الانسحاق الى دروس الصرية وقد تم ذلك به
استطاع في امتحان الشهادة الثانوية ان يترجم معطيات
عبرية بشكل من سحر عجيب (المعهد القديم) . وفي
الدراسة الاولى في الرياضيات ايضا على لغة الكتاب
الذي لا يقرأه الا من درس في كلياته . وفي التحق
بجامعة رومانيا بعد عدة سنوات في ١٨٨٦ م .
في علم الفلك في جامعة بودابست . وفي ١٩٠٠ م
لاستشرى في جامعة فيلادلفيا في دراسة الفلك
وعلم الفلك في جامعة هارفارد في ١٩٠٢ م .
في يدرس فيلادلفيا في جامعة فيلادلفيا . وفي ١٩٠٤ م
ذهب بعد عيد الفصح من عام ١٨٨٧ الى برينسلو
للدراية في فرائس برينسلو الذي كان عالما محققا
بلقاب الحشرة . ودرس على زخموند فريكل لغة
السويد . وراح يدرس اللغة التركية التي كان لا يزال
يدرسها دورا في ألمانيا وحدها .

وحسب صحيفة فيلبي وريترزوي في مضي بروكلمان
في عام ١٨٨٨ الى حترامبورج للدراسة على يد قيودور
بولدكه - والى حاسب ذلك راح يلقى السنسكريتية
والارامية لدى عالم اللغات الابدو - جراهام هابنريش
هوشمان وجدته كذلك دراسة الحضارة المصرية
- دة فراج يصغر محاضرات دوميس ، الذي كان
عالم آثار بالدرجة الاولى حسب من علم معه - قد
حسب بروكلمان - عدم عده على امتداد تقدير في
هذا الجدل - اذا ان العلاقات العائلة بين لغات السامية
ولغات شرق وشمال افريقيا ظلت تشعنه طيلة حياته -

[illegible]

ولد بروكلمان في السابع عشر من ديسمبر عام ١٨٦٧ لعامة مسورة من طبقة التجار في مدينة ترينسبولك. وقد أعزى ميله الفنية لأمه - التي كانت امرأة حبسه - ففكر عرفته نيكور الابن الألماني - وظهرت مواهبه لمئات سرعه في المدرسة الثانوية ولأولى تشجيعا خاصا - مد - عدم البلمة الألمانية كـ - برجر - وأثار برجر - الذي كان قد ألف كتاب قواعد لتاريخ لهجة مكسورج - حماس بروكلمان الشديد لدراسة الألمانية الطفل -

لنى كانت تعزل التفاصيل الكثيرة حجمه
 كى مع . حيرا فان الفصل فى ذلك يعود كذلك
 الى تراعى ، موهته فى التعبير عن افكاره بعبارة
 سليمة دون عياء رلى مبهولة بحيث كانت المسودة التى
 يحطها ضلوع فى الغالب لقطع مباشرة . وبذلك كان
 يصعد انباء تالفه ذلك العمل الجبار على
 حد عمنه

وفى ربيع عام ١٩٠٠ استعصر واحاد بروكلمان
 كمدرس للغة العربية معهد اللغات الشرقية فى برلين
 وكان عليه ان يدرس ها اللهجة العربية بدلا من
 الفصحى حيث ان واسطاع بروكلمان القيام - رسات
 علمية فى نسخة عربية مع مختصر شمدى من
 ر . ه . وفى صيف العام عمنه عمنه عمنه
 ح . - فى برلين على بر . عمنه عمنه عمنه
 ر . ه . على بر . ذلك ايضا مختصر اسناد حارح
 ح . فى بر . عمنه على اثر اتفاق ح . عمنه عمنه
 ح . حارح برسلال

وكان بروكلمان يدرك دوما واجب يسمى بالشيخ
 انور والاصحات ليقراء غير الاحتصاصيين بلفظ مفهومه
 وسهية . وهكذا فقد قدم فى نسخة الاول من مؤلفه
 النسخ . ادب الشرق ١٩٠٦ ، تاريخ الادب العربى ،
 وذلك نصية مختصرة وقد اعيد طبعها للمرة الثالثة
 عام ١٩٠٩ ، وقد اوحى اليه باصدار . تاريخ الادب
 المسيحية فى الشرق ، فى الجلد السابع من السلسلة
 نفسها . وتعالج فيه الادب الرياضى والمسيحي العربى
 وقد سعى بعد ذلك الى وضع المجموعة الصغيرة من
 المخطوطات الشرقية فى مكتبة مدينة برينلاو ونفى
 . قهرى ، خاص عام ١٩٠٣ . وفعل الشيء نفسه
 فى الإعرام القادمة بالسلسلة لمجموعة المخطوطات الشرقية
 الأكثر أهمية فى مكتبة هامبورج .

وفى ربيع عام ١٩٠٣ استدعى بروكلمان ليعتزل
 معهد الاساتذة المتخاضى فى كونجسبرج بعد ان
 اصبح حاليا بسبب استقالة جوستاف فان وهنبا
 بعد ذلك العمل الذى يصر اكثر اعماله اصاله
 والذى كان احب اعماله جميعا الى نفسه وهو .
 قواعد اللغات السامية المقارنة .

وكان قد تعرف على يدى هوبشمان على طرور
 بحث الخاصة بالوصفية التاريخية للغة . النى
 اصحت سائدة دون صارع مند تقرب الرابع بين

علمه اللغة الساميات فى حقن لغة الامم حرمته
 وقد وجد هذه النظرية التاريخية اللغوية ان طبعه
 لغة تكفى فى عليه الطلى المردية وسيرت العلاقات
 قائمة بين اللغات المقاربة بافراض .
 اللغة الاسمية قد تطورت من لغة معينة وخلال
 ح . عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه لا شو .
 وان الشود الطاهرة لتقارب اللغتين الصوتية المقترصة
 بعد ان تعيم على اساس ان ر كى قدسده بعد
 على السندى السيكولوجى عمنه الكلمات .
 لغوية التاريخية اللغوية فى اللغات السامية بالدرجة
 الاولى فى بحث اللغات المقربة كل على حدة بينما قام
 - رسات التى تناول جميع اللغات او عدة لغات
 كالمحاث تاول دى لا جارد و . عمنه عمنه عمنه
 لا تزال تلخص لتصورات قدسده لغوية رومانتيكية تسمى
 الى الاستدلال بطرق منطقية شكلية .

اما بروكلمان فقد استلهم الطريقة التاريخية
 عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه
 انشاد وانتهج السامية . بالقدرا التى كانت ضرورية
 ح . عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه
 عمنه على طريقة علمية منظمة . وتجنب بكثير عمنه
 لموضوعية الى صبرات قد يجر لها عمنه عمنه
 التواء فى القوامى الصوتية ونظرة اسطور السى
 بسند الى التصورات البيولوجية . وعمنه عمنه عمنه
 لراع فى اللغات الاندوخرمانية على اشده فيه
 حول ما يدعى بالوطن الاصلى للاندرمانيين .
 بدولة إعادة تركيب لغة اصلية كشع وخشى ثم بعد
 علماء و لاحتون الحفنيون تصون جادس فى الحب
 عمنه . ان ما اتار اهتمامه هو اللغات كان مجرد
 ح . عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه عمنه
 وكان يرى من الضرورة لهذا السب فقط ان سمى
 بالاصطلاحات الغربية فى اللغة المدروسة ليعبر
 لغاية ، لانه لا يمكن ان تجعل لغة مفهومه عمنه
 خلال عباراتها وحجما فقط ودون الاهتمام بغيرها
 ولان قوامى تطور اللغات فى الامة التاريخية ظلت
 امة تم تغيير

وكان بروكلمان يدرك ان موجه لا يستطيع .
 يعطى جوابا ثانيا لجميع الاسئلة حرمته عمنه
 انه لن يستعده شى اكثر من اصدار طبعة ثالثة
 من هذا الكتاب بعد تنقيحه من اساسه . ولكن هذا
 الامل لم يحمى . الا انه كان يسجل دون كمال جميع

ملاحظاته وتصحيحاته في نسخة اليدوية ، تلك التصحيحات والملاحظات التي يستلزمها ضرورة لإصدار طبعة جديدة منه . وتشير مقالاته حصول المسائل لتسارع عليها في اللغات السامية واشتقاقاته المصرية سامية وتقرّبها للكسب انه كان مطلعاً على التقدم في علم اللغات وأنه كان يسعى إلى السير خطوة خطوة مع هذا التطور والبناء . ولذا فقد كان يتمتع في دوائر علماء اللغة أيضاً بأعباء كبير وقد دعى للاشتراك في المؤتمر الخاص بالتسجيل الصوتي والكتابة الصوتية الذي عقد في أبريل عام ١٩٢٥ في كوبنهاغن ، كما انه مثل ألمانيا عدة اعوام في لجنة اللغويين الدولية الدائمة .

والى جانب المؤرخ ، يعد ألف بروكلمان في مؤخر قواعد اللغات السامية المقارنة في عام ١٩٠٨ كتاباً شاملاً عالمياً فيه علم الاصوات وقواعد الصرف واقتطف اشواهد والامثلة فيه من لغات الادبية ، وفي عام ١٩٠٦ كان قد عرض اهم الحقائق المتعلقة باللغات السامية في كتاب صغير بصورة واضحة ومفهومة بحث عنوان « علم اللغات السامية » .

قام ويليم مارييه ومارسيل كوهين عام ١٩١٠ بحمالة الكتاب إلى الفرنسية الخاصة . كما ان الفسحة بية أعيد طبعها مرة ثانية عام ١٩١٦ . وفي العشرين سنوات الأخيرة من عمره قام بروكلمان بتخصيص طبعه جديدة كتلام مستوى البحث العلمي الحاضر . وادان يرعى اللغة الاوغارية بالدرجة الاولى ، الا انه سره هذا لم يتحقق .

ولهم المسائل التاريخية المعوية فقد اعتبر بروكلمان اللغة السامية ذات صلة خاصة بين اللغات السامية الكلاسيكية . ولذا فقد عالج في قواعد اللغة السامية الذي صعدت في ١٩٩٩ ، عام ١٨٩٩ ، عالج قواعد الاصوات بتفصيل خاص ثم كان يعود إليها دوماً أثناء علاجه لقواعد الصرف لإيضاح خصائص التركيب الصرفية على ضوء التطور التاريخي اللغوي . ولطبعي ان عدداً كبيراً من القراء الذين كانوا يهتمون بالسريانية لأهمية ادبها بالنسبة لتاريخ الكنيسة فقد كانوا على استعداد كبير على توفيرها . ولذا كان قد كان يهتم بالدراسة السريانية في حياته . ولذا كان قد كان يهتم بالدراسة السريانية في حياته . ولذا كان قد كان يهتم بالدراسة السريانية في حياته .

القراء التي تمثل البوابة الحقيقية لكتابه والتي حسرت في الادب الكلاسيكي فقط لاسباب تاريخية لغوية . بعد جمع تصويصاً بين تطور الكتيبة السريانية منسب البداية حتى الاشفاق . وعكدا اشهر الكتاب بسرعة ومن حتى عام ١٩٥١ بخمس طبعات وبفضل صنف طريقة البحث التاريخية السريانية حتى الى المؤامرات السعيدة عن علوم اللغة .

وانبعت له فرصة استخدام اللغة نفسها للغة العربية عندما كتب بأعادة سبيع كتاب البروت سومين في قواعد اللغة العربية (ابداء من اللغة السامية عام ١٩٠٤) . وبعد الطبع السادسة قدم قسماً خاصاً حول قواعد الاصوات كان يعود إليه دوماً في القسم الخاص بقواعد الصرف . وازال الطبع التي وصفت لرجعتها الى الانانية ولكنها لا تتناسب وعرضاً للغة الادبية الكلاسيكية . ولهذا السبب نفسه فقد قام فكرة تقسيم اعادة الى درس صغيرة حسب احوال نظر عملية طبعه . والسبب بكتاب من يدسه شيئاً فشيئاً طابع القواعد العلمية . وابتداء من الطبعة الحادية عشرة ١٩٢١ ، اطل الكتاب بحجم اسمه . وثلاث عشرة طبعه بلغ الكتاب شهرة كبيرة . ومع ان بروكلمان لم يكتب قواعد صوتية وصرفية للتمرن على القواعد العلمية لغة العبرية الا انه عقد عشر من لبررات حسبته دراسية . ولذا كان قد كان يهتم بالدراسة السريانية في حياته . ولذا كان قد كان يهتم بالدراسة السريانية في حياته .

وفي صيف عام ١٩٠٦ توفي ريتشوند مرسكل في بريسلو . وعاد سلفه بريترويس ، الذي كان قد استدعى الى حاله عام ١٨٩٢ ، عاد الى جامعة بريسلو . وذلك اصبح المقعد الجامعي في حاله حالياً وقام لبروكلمان الذي قبله بسرور وخاصه او مكتبة جمعية استشرقيين الانانية ستقدم له امكانيات دراسة افضل واسم . وفي ١٩٠٦ قد كان قد كان يهتم بالدراسة السريانية في حياته . ولذا كان قد كان يهتم بالدراسة السريانية في حياته .

ورغم انه طباعة لمعجم بدأت فعلا عام ١٩١٨ وانكسر
تقديم القسم الاول عام ١٩٢٢ ، لا ان المعجم سم
بسته يكتمله الا عام ١٩٢٨ . وبقدرة هذه الطبعه
اثابة بالطبعة الاولى فانها تبدو عملا جديدا ساميا
بضمف المعجم وبشرح وتعليقات جديدة وكثيره
وقد وسعت الشواهد المتصلة بالاشتغالات التاريخية
بحيث يمكن اعتبار المعجم خطوة عمليه مهيده لقاوم
معارف اللغات السامية يمكن ان يصدر في المستقبل

لقد كانت الظروف اكثر ملائمة لدراسات بروكلمان
في حقل اللغة التركية منها في حقل الدراسات السريانية
وخاصة انه طبع اثناء الحرب العالمية الاولى في امساو
اهم عمل عربي - تركي في حقل علم اللغة وهو
كتاب « ديوان لغات الترك » لدى انه محدود بين
الحسين الكاشغري بين ١٠٧١ و ١٠٧٣ ميلادي
ويحتوي سجل لغات الترك هذا عددا واسرا من الاخبار
واروايات عن بهجات الشعوب التركية لاواسط اسيا
في عصره

والله اعلم بحقيقة ما كان عليه حاله
استخدمها الكاشغري لبقعة التركية ذات الطبع المختلف
بما عن العربية ، كما عاين شهيدين امام اسمه
محدولة للاستفادة من هذا الكر
باربع اللغة التركية الدين لا يسمون انما حسنا بالعربية
وحيث علماء التركية الذين لا يسمون انما حسنا بالعربية
شرح اول الامر عرض الكاشغري تركيب الاصوال
التركية . ثم خلق ما يحوي علمه لديوان عن تعريب
لشعر الشعبي التركستاني القديم وكذلك الحكم
الشعبية التركستانية القديمة وكرس لذلك عددا من
دراسات اخرى ولكنه بدل مجهودا خاصا في كتابه
جميع اللغات التركية الواردة في « ديوان » بالبحر
للانسية وترجمة شروح الكاشغري العربية الى نفسه
لاناسية ، فصفا لكل كلمة عددا من الشواهد والشروح
بحه نادرة والاشغافية . وهكذا نشأ ما يدرج
في « ديوان » حسب بحروف لاتينية و المفردات
المعجمة حسب حروف لاتينية

كما ان « ديوان » الذي طبع عام ١٩٢٨
بمساعد الاكاديمية المجرية للمعجم كسعد اول من
المكشاة الشرقية المجرية وكما وصفت هذه الابحاث رسم
من كتاب حطة لكتابة تاريخ اللغات التركية المكتوبة
وبعد من هذه لحظة كتابه « قواعد اللغة التركية
اشرفية لغات الادبية الاسلامية لاواسط اسيا »

من عام ١٩٥١ حتى ١٩٥٤ وعالج في هذا الكتاب
تاريخ الاصوات وعلم تكون ، تخريف الصاربات التي
استخدمتها قديم الاواسط اسيا الى كيه في الادب منه
دخولها الاسلام في القرن العاشر وحتى فقد استعمالها
بالحرف

ان الفترة الاولى لنشاط وفعاله بروكلمان على
جامعة هاله منذ من ١٩١٠ حتى ١٩٢٢ . وقد
« روضة الحنة » بالبحر العربية الخاصة اسيا
في الدراسات السريانية ، العربية وعموم المص
لسامية واللغات التركية . وهي حقول كانت مع فله
لخصيص اعني احدة سورها في الاستقلال
عنه كعلم خاص في مقام قائم بذاته . وبعضه
بفه زملائه اديب المصروف رئيسا في يوليو عام ١٩١٨
وقامت على عاتقه مهمة ذات مسئولية كبيرة وهي قيادة
مصور الجامعة في فترة استقلالية قصيرة ، وفي مايو عام
١٩١٩ حيا أعضاء الجامعة اعادته من مصر
بخطاب طبع بعنوان « اعلاه اسيا »

وفي هذه الاثناء كان مقعد التدريس اجماع
كان بحله اذارد واحا لا يران حالنا عند نهاده
الاحير . كما تصادف ان اصمح مقعد التدريس
لقسم لشرعي بجامعة بون حالنا عام ١٩٢١ كذلك .
وعرض المقعدان على بروكلمان . الذي قرر
مصب رئيس لاه كان يرجو ان يجد فيها ظروف عمل
افضل منها في اية جامعة اديبية اخرى وان يجد المراجع
الاحيه التي لا يسمي عنها لاجائه ودراساته
المصلة . لان ان الامال التي شأت في نفسه اثناء
المفاوضات حول قبول مقعد برلين لم تتحقق . فلم
يسطح الانتقال الى برلين واضطر اثناء فترة هبوط
النمذ لاياس الى السفر اليها كل اسبوع لمصحة
امام روت طلبة فصول دراسيين . وفي « ديوان » حسب
طنه ان غرور العهد التي وعد بالمصروف عني قدمت
نوع دراسي اخر . ولكن بحسب مواقف شاذة
اخرى كلفه بخل بعد عام واحد عن مصف الاستاذية
في برلين وعاد كلفه لاستاذة برنوربوس في جامعة
بريسلاو ، وحسب اعصى على حد نصيره وسواب حبيبه
من الناحية الاساسية ، الا انه ظل يمانى من الاعتزاز
لدى المراجع الاحصائية ، ذلك الاعتزاز الذي اشكى
منه في مقدمة تاريخ الادب العربي . وفي صيف عام ١٩٢٢
اسحب رئيسا لجامعة ، وفي « ديوان » حسب
مظاهر اطفال الباريس ضد الاستاذ الحديث السكك

بحقول قلباً عاجبها في مؤلفاته أو لم يعالجها قط. وهكذا فقد كان يقدم حقائق دراسية كثيرة لتعليم الأكاديمية والفارسية الحديثة، وأحياناً الفارسية الوسطى والآرمينية وكان في المحاضرات يعجب بكل طيب خاطر على جميع الأسئلة التي كان طلابه يوجهونها له ولم يكن يتقدم في المحاضرة إلا بعد التأكد من زوال أي غموض أو صعوبة. أما خارج محاضراته فقد كان متفهماً فكرياً إبحاله وإعماله العلمية، بحيث قلباً تجرأ طلابه على توجيه أي سؤال له. وإذا ما حدث وسأله أحد ولهم ذلك فإن بروكلمان كان يلقى عليه الجواب فوراً بكل ما يتعلق بالموضوع من تفاصيل وبكل دقة بحيث يمكن أن يرسل جوابه للطبع فوراً. أما السبب في عدم تكوينه مدرسة خاصة به فيمكن في طبيعة شخصيته كباحث. تلك الشخصية التي جمعت بأنسجام فريد من نوعه ذاكرة ممتازة خارقة على التنظيم والتنسيق. وموهبة للفهم السريع. وقسرة على حسن تقدير إبعاد عمل أو بحث معين. بالإضافة إلى ارادة حديدية وطاقة خارقة على العمل والإنتاج. وقد

عرف مقدراته خير معرفة وكان يستعملها خبيراً استخداماً. وكان عمله اليومي منتظماً بكل دقة وصرامة. ولكنه كان يترك لنفسه أيضاً ساعات للراحة والاسترخاء. وفي أعوام حياته الأولى كان يمارس كثيراً في الاجازات وكان يحب البحار ويستمتع بالتجول.

وفي صيف عام ١٩٥٢ أحياناً بروكلمان للمرة الثانية إلى النقاد. ولكنه واصل نشاطه التعليمي، وقضى السادس من مايو عام ١٩٥٦ فاضت روحه عائدة إلى خالها بسلام.

وفي عصر أصبحت فيه الدراسات الإسلامية وعلوم اللغات التركية وعلوم الشرق المسيحي علوماً مستقلة ذات أهداف وطرق بحث قائمة بذاتها مع موجة التخصص العلمي المستمرة التي لا تعرف التوقف، في هذا العصر الذي أصبح فيه كل من هذه الفروع حقلاً واسعاً يكفي لملء حياة عالم بأكملها، استطاع بروكلمان أن يمثل في شخصه وفي إنتاجه وعلى أتم وجه وحدة علم الاستغراق وقد عمت وقافته نهاية عصر بأكمله.

عن مجلة فكر وفن الإيرانية.

جبل النمل الأبيض - تممة

ولم يتوان أن ينتشر مع اثني عشرة بحاراً، أفراداً السخرية منه!

وعاد من جديد إلى جزيرته. مفضلاً أن يخلع ملابس على جبل النمل الأبيض ويطلب الموت من العودة إلى أوروبا والمدينة والزوجة الساخرة من فضله ويقول في نبوة غريبة:

« أن عصراً يشع في أوروبا ينتظر الجبل القادم »
بحكمه الذهب فقط. « كل ما فيه متعفن » الرجال والغن.

وبينما يستعيد بيكاسو شبابه الغني، تألوا عمل اتهامات مطلقة قراسواز ويصر على ارتداء الشورت الذي كانت تسخر منه دائماً.

لا تترك جلاله لسلفادور دالي فرصة الثورة عليها لأنها في براعة تجعل من نفسها جزءاً من أودن. « جزءاً من عقله الباطن » ولا تترك أيضاً الفرصة للكارتون ليكنه ليستدرجها في اتهامات لزوجها. وإنما تقترح عليه أن يكون عنوان الكتاب هو « البحث عن دالي » أنها تريد أن تبحث عنه وهو إلى جوارها. « حتى لا يهرب إلى عالم آخر أو يصعد جيلاً من النمل الأبيض ليبلل نفسه ».

« كل ما تعلمته من الآخرين اتعني وأزعجني »
حتى استطع نسيانه!

« رسمت امرأة غارية. وستظل غارية. » وبين الناس مستر الفسحة والمهر.

« مع نفسك تعلم بينما تعجك اللوحة إلى الوجود » ونفى هذه الممان قالها بيكاسو، عندما قال في سن الثالثة والعشرين، وهو يرسم يؤمنه المرحلة الزرقاء:

« لعل الألم الذي أحس به مصدره داخلي »
ويقول في سن التسعين

« لقد احتجت لهذا العمر لاكتشف أن الأطفال هم في الحقيقة أصغر وأبرع من يصير بالرسم »
ودالي يقول:

« ماذا يتور الناس ويدعشون عندما يرسم امرأة غارية متعذبة البطن؟ » وفي خيالهم تدور آلاف الصور الأكثر غرابة والثارة!

وبينما اختارت زوجة جوجان موقف العذوة منه « ترك عمله » وبنته « ومدينته » ورجل « وعندما عاد بعد فترة بلوحاته الجديدة من الجزائر » عاد متحدثاً منتصباً فرد على كتفه « وموديل إلى جواره » مرتدياً مشرقة زرقاء، ممسكاً بعضى نحتها بنفسه «

هذا الاتجاه الجديد في النقد لم يكن هو الذي عرفناه في صدر الاسلام . ولا في اكثر القرن الاول ، ويبدو انه نقد لا يتجه الى الجانب الفني من الاشياء او الصياغة . وانما يتجه الى جانب الصحة ، وهي المرحلة الاصلية الاولى في بناء ال اثر الفني .

وقد كان طبيعيا ان يبدأ النقد بهذه الاشياء . اي يتجه الذين مارسوا النقد الى ان ينظروا في ال اثر الفني من حيث صحته . قبل ان ينظروا اليه من حيث جماله . لكن العرب لم يكونوا يولون ذلك اول الامر اهتمامهم ، لانهم كانوا لا تخالط المعجزة مجتمعهم ولا يكاد اللحن يصل الى السنتهم . غير انهم حين انتشروا في الامصار ، فيما وراء الجزيرة ، وخرجوا من قبائلهم الى هذه المجتمعات التي لم تكن فيها العربية الصحيحة وحدها . وانما كان هذا الخليط من لغة العرب ومن لهجاتها . ومن لغة السكان الاصليين ، ومن تفاعل على ذلك كله . ومن سرعان اللحن الى الالة . لما كان ذلك ، كان لا بد من ان تنصر في مجالات النقد مثل هذه الاخبار التي تعنى بالصياغة سلامة نحو ونقاء لغة .

ونشير هنا الى ان العرب بدؤوا في تلك الفترة يدوسون ادبهم ولقنتهم ويجمعون تراثهم وينظرون في التشابه والتألف ، وفي المختلف والمتباينة ، ويحاولون ان يقدروا القواعد التي احتاجوا اليها او احسوا حاجتهم اليها حين اخذت المعجزة طريقها الى السنتهم . واخبار بداية وضع النحو وتتهيج الطريق فيه . وتسميم مباحته . وبوجه ، على حد وصف المتقدمين . مشوثة في كتب الادب . ولعل ابن سلام استطاع ان يركزها وان يشير الى تسلسل الجهود فيها بشكل موجز فترن في مقدمة كتابه «طبقات فحول الشعراء» .

وقد تأثر النقد في هذا الاتجاه بالظروف الثقافية التي مر بها المجتمع الاملاعي فقد نشأ علماء نظروا الى اللغة وبدؤوا يجمعون صيغها وتراكيبها . ويحاولون ان يجدوا وراء هذا التأثير بعض القواعد العامة ،

في تتبع مقامات النقد العربي في القرن الاول وبدايات القرن الثاني الهجريين نستطيع ان نلمح اتجاهها جديدا لتفقد يأخذ طريقه الى بعض الملاحظات حول صياغة الجمال في الابيات من نحو لغوي او من نحو يتصمس بصحة التركيب وجريانه على القياسي . وذلك هو النقد اللغوي والنحوي .

تجد مظاهر هذا النقد في الاخبار التي نجدها مندولة في كثير من تراثنا القديم . وبخاصة في مقدمة ابن سلام في القفرات التي يتحدث فيها عن نشأة النحو . وهذه الاخبار لا تقتصر على الاسلايين من الشعراء وانما تتناول الجاهليين ايضا .

ففي مقدمة ابن سلام انهم عابوا على النابتة قوله :

فوت كاني ساروقتي شتيلة

من الرقص في انياي السم تافع

فقالوا صوابها «واقعاء» لكونها حالا . وليس «واقعاء» . وتلك عبدالله ابن ابي اسحاق قوله الفرزدق :

وعض زمان يابن مروان . لم يدع

من المال الا مسحنا او محرف

ويروي ايضا «محلف» . قال عبد الله صوابها ان

يقول : «محرفاء» .

ويظهر ان الفرزدق ضاع يابن ابي اسحاق . وكان يكتب الرد على الفرزدق . فقال فيه :

فلو كان عبد الله مولى هجوته

ولكن عبد الله مولى موالها

فرد الفرزدق اليه على الاصل . فعابه ابن ابي

اسحاق وقال صوابها : «مولى مواله» .

وتجاوز الامر اللغة الى الاخبار الى الامثال والنسب
ادوات اخرى من مثل النحو والتصريف وما الى ذلك .

مؤلفه انتقاد الجدد نظروا في بعض آثار المسلمين .
واحيانا ارتدوا الى الجاهليين فلهذا سلبوها عس
القاعدة او خروجها عنها ، قاربوا اصحابها ، واخذوا
عليهم طريقهم في الصياغة والتركيب .

وهكذا نجد اننا امام نقاد جدد لهم روح اخرى
في النقد ليست من روح النقد الذي عرفناه وانما هي
روح جديدة ، كانوا يرون انها هي التي يجب ان تسود
النقد ، كانوا يأخذون على اولئك النقاد الذين يهتمون
بالجانب الفني من حيث البنية في المعنى او تداول الصورة
انهم ليسوا اهلا لهذه المهمة .

لنخلص مما تقدم الى القول انه هنالك اتجاه جديد
ومجرى جديد للنقد الادبي اساسه صحة اللغة وسلامة
التركيب وجريان الجملة على القواعد النحوية الغالبة .
ويؤيد هذا القول الخبر التالي الوارد في كتاب «الانباء»

«جاء رجل الى يونس فقال له : من اشعر الثلاثة ؟
قال : الاخطى . قلنا : من الثلاثة ؟ قال : اي ثلاثة
ذكروا فهو اشعرهم . قلنا : عين تروى هذا ؟ قال :
عن عيسى بن عمر وابن ابي اسحاق الحضرمي وابي
عمرو بن العلاء وعبد الغيل وميمون الامرن الذين
ماشوا الكلام وطرقوه . اخبرنا به احمد بن عبد العزيز
قال : قال ابو حنيفة عن يونس ، فذكر مثله وزاد فيه :
لا كاصحابك هؤلاء لا يديون ولا تعيرون . فقلت
للرجل : سلة وبقي شيء فضله ؟ قال : بانه اكثرهم
عدد طوال جواد ليس فيها سقط ولا لحش والتدحيم
تهديا للشعر . قال ابو رغب الدقاق : اما ان حمادا
وجنادا كانا لا يفضلانه . فقال : وما حماد وجناد ؟ لا تحويان
ولا بدويان ولا يضران الكسور ولا يفضحان . وانما
احدك عن ابنه تسعين او اكثر ادوا الى امثالهم
ما شوا الكلام وطرقوه حتى وضوا ابنته لمسلم تسد
عنهم زينة كلمة . والحقوا السليم بالسليم والضعاف
بالضعاف والمعتل بالمعتل والاجوف بالاجوف وبنات
الياء بالياء وبنات الواو بالواو . فلم تخف عليهم
كلمة عربية . وما علم حماد وجناد ؟ » .

كتب صدرت مؤخرًا

الف ليلة عصرية

المجموعة الشعرية الجديدة للشاعر

ميشيل حداد

تطلب المجموعة من ادارة «الشرق» ومن المؤلف ، ومن مؤزعه الرئيسي
السيد ادمون شحاده صاحب المكتبة العصرية في الناصرة .

المجموعة الشاملة

أقصص الاديب مصطفى مرار

في ستة كتب

- | | |
|-------------------|--------------------|
| ● قلادة الافي | ● حمادنا وبريطانيا |
| ● ابني في الجامعة | ● دمع ورماد |
| ● جنازة الشيطان | ● الشارع الطويل |

صدرت المجموعة بالتعاون مع الناشر «مكتبة التسعين» لصاحبها

اسماعيل عيسى

وبواسطة مجلة «الشرق» ص ٠ ب - ٤٢٨ ، القدس

عن مجلة «الشرق»

I like the people

I like all the people.

I like the trees

I like the seas.

I like the moon

I like Sun.

I like my mother
= " = father.

= " = brother
= " = sister.

I like the Arab Nation

I like the president Saddam Hussain